



51863

51973

52742



(ES)	SENSOR DE PARQUING DE ALARMA	2
(EN)	PARKING SENSOR ALARM	8
(FR)	RADAR DE REcul AVEC ALARME	14
(DE)	RÜCKFAHRWARNER	20
(IT)	SENSORI DI PARCHEGGIO	26
(PT)	SENSOR DE ESTACIONAMENTO	32
(RO)	SENZOR DE PARCARE	38
(NL)	PARKTRONIC	44
(HU)	TOLATÓRADÁR	50
(RU)	ПАРКТРОНИК	56
(PL)	ZESTAW CZUJNIKÓW PARKOWANIA,	62

Sensor de aparcamiento con señal acústica para evitar choques traseros durante el aparcamiento o marcha atrás.

1. DATOS TÉCNICOS

Voltaje nominal	DC12V
Potencia	3.6W
Temperatura de trabajo	-20°C --- 70°C
Distancia de detección	0.3-2.0m
Angulo de detección	H> 60°, V> 60°
Radio frecuencia	315MHz/433MHz
Ángulo de la cámara	.92° a 120°

2. PARTES DEL PRODUCTO

AVISADOR: avisador acústico de distancia entre un cuerpo y los sensores. Suele situarse en el salpicadero:



Etapas	Distancia	Conciencia	Alarma	Muestra
1	200-160cm	Modo Seguro	No	2.0-1.6
2	150-100cm	Modo Seguro	Bi---Bi---Bi	1.5-1.0
3	90-50cm	Modo Alarma	Bi—Bi—Bi	0.9-0.5
4	40-30cm	Modo Alarma	Bi-Bi-Bi	0.4-0.3
5	0-20cm	Modo Peligro	Bi-----	0.0

CENTRAL DE CONTROL: central de control MCU donde va conectado el cableado. Suele colocarse en el maletero.



PERFORADORA BIMETÁLICA: Herramienta para realizar las aperturas de los sensores.



SENSORES: sensores de ultrasonido. Son el centro de transmisión para detectar las señales, y deben colocarse en la parte posterior de la carrocería.



CABLEADO: conjunto de cables para el negativo y la luz de marcha atrás.



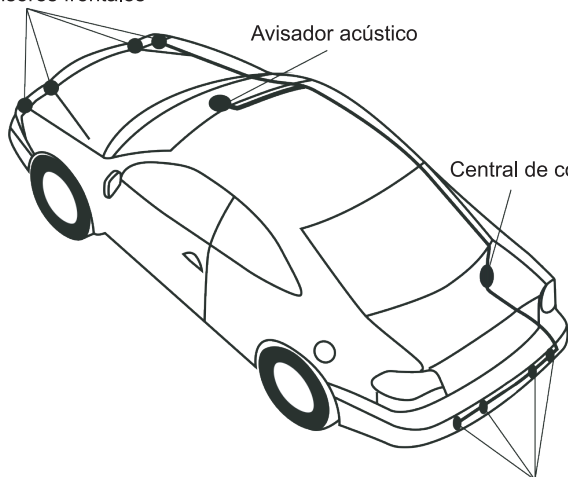
2.1 POSICIÓN

1. 4 sensores traseros: situados en la parte trasera del vehículo.
2. Avisador Acústico: situado en el salpicadero.
3. Caja Central: situada en el maletero.
4. 4 sensores delanteros: situados en la parte delantera del vehículo.

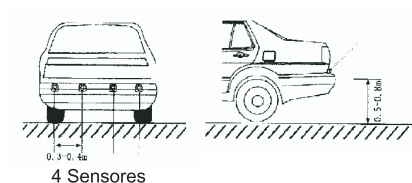
4 Sensores frontales

Avisador acústico

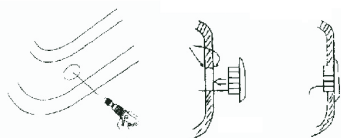
Central de control



4 Sensores traseros



4 Sensores



Perforación carrocería

Visión lateral

NOTA PARA LOS USUARIOS:

Estas situaciones pueden debilitar la precisión del detector:



Pendiente

Objetos Redondos

Polvo

Tormenta

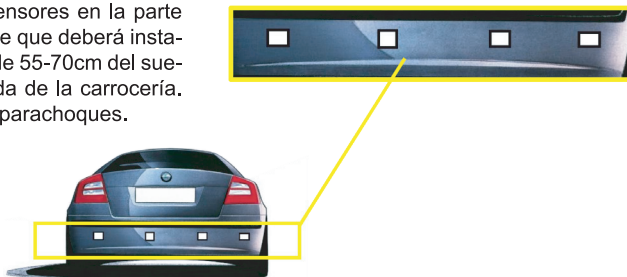
Posibles problemas, causas y soluciones:

Problema	Conciencia	Alarma
El sensor de aparcamiento no funciona.	Línea 1. Línea de voltaje mal conectada. Línea 2. Sensores mal instalados	Conecte el cable rojo al terminal positivo. Revise que cada enchufe corresponda a su encaje correcto.
La luz de potencia está encendida.	El enchufe del sensor está mal conectado. El sensor no funciona.	Re-conectar el enchufe del sensor.
Muestra el mismo número muchas veces.	El sensor detecta el coche o suelo.	Re-ajuste la posición y el ángulo de los sensores
El número indicado no es el correcto.	El enchufe está mal conectado. El cable del sensor está roto.	Apague y a continuación vuelva a conectar todas las tomas. Compruebe los sensores, asegúrese de que no estén demasiado cerca del tubo de escape u otro cuerpo incandescente.

3. INSTALACIÓN

3.1 INSTALACIÓN PARA SISTEMA DE 4 SENSORES

1. Utilice cinta de carrocerero para marcar las posiciones donde instalará los sensores en la parte trasera del vehículo. Recuerde que deberá instalar los sensores a una altura de 55-70cm del suelo y en la parte más avanzada de la carrocería. No monte los sensores en el parachoques.



2. Utilizando la perforadora bimetalica, realice las aperturas correspondientes:
3. Instale los sensores de manera que queden fijos en la carrocería. El cableado debe salir hacia el maletero.

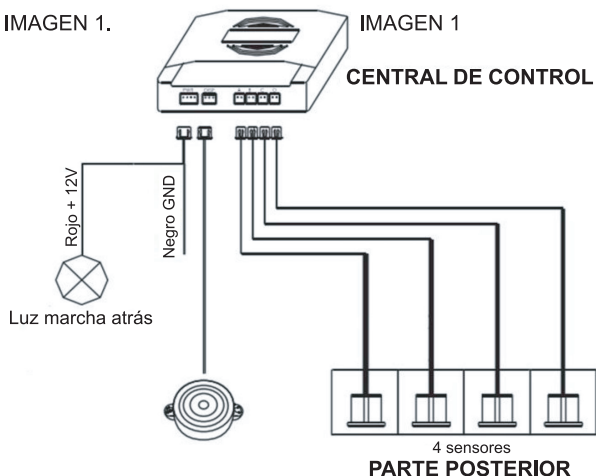


NOTA: Si instala los sensores demasiado abajo, estos detectarán constantemente el suelo. Si los instala demasiado altos, estos no detectaran algunos objetos. Instálelos siempre a una altura de 55-70cm desde el suelo, y limite la distancia entre los sensores a 90cm máximo.

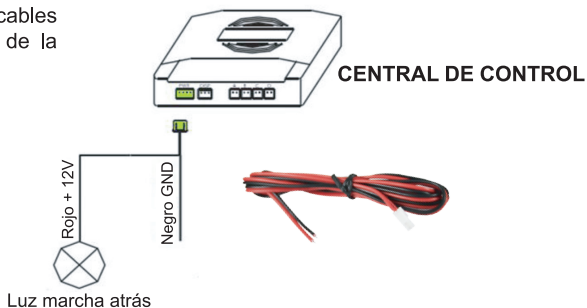
4. Coloque la central de control en el lateral del maletero.
5. Finalmente, fije el avisador acústico en un lugar en el que pueda escucharlo correctamente, como en el salpicadero o los asientos traseros.

3.1.1 INSTALACIÓN DE LA UNIDAD CENTRAL

1. Tome como referencia la IMAGEN 1.



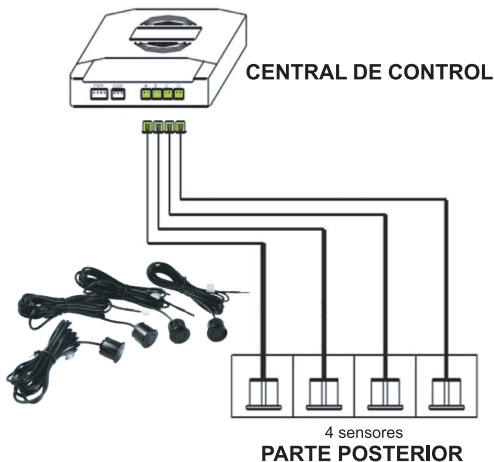
- Conecte la pestaña que une los cables rojo y negro al primer conector de la central:



- Conecte el otro extremo del cable rojo al cable que controla la luz de marcha atrás.
- Conecte el otro extremo del cable negro a la toma de negativo de la batería.
- Conecte el avisador acústico al segundo conector de la unidad central.



- Conecte los cables de los 4 sensores en las cuatro conexiones restantes, situadas en el extremo derecho de la central de control.

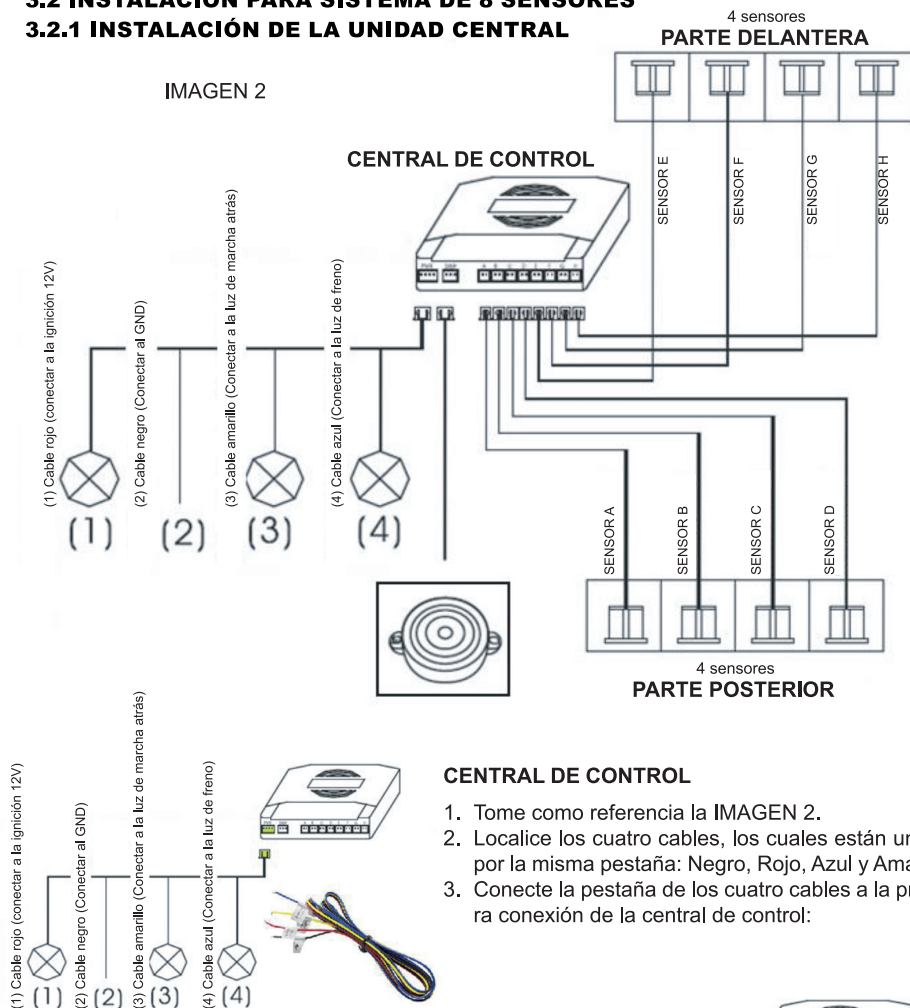


- Coloque la caja de la unidad central en un lugar protegido de la humedad y las altas temperaturas, como por ejemplo en el lateral del maletero.

3.2 INSTALACIÓN PARA SISTEMA DE 8 SENSORES

3.2.1 INSTALACIÓN DE LA UNIDAD CENTRAL

IMAGEN 2



CENTRAL DE CONTROL

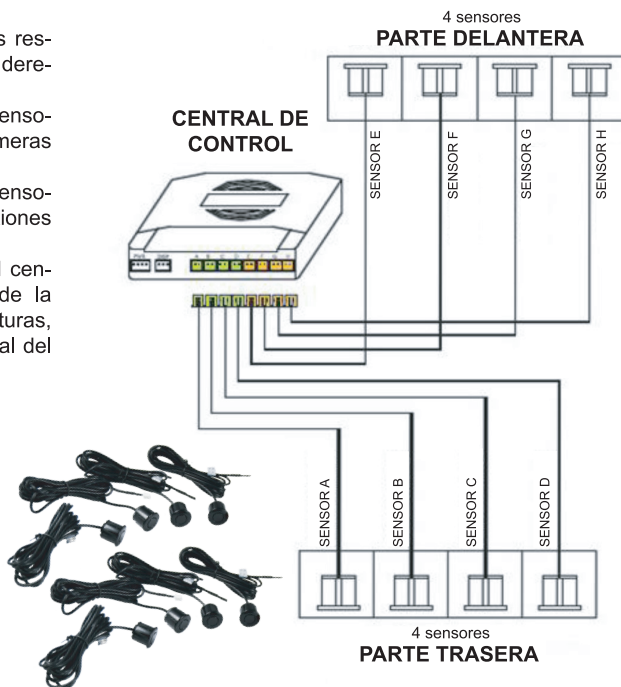
1. Tome como referencia la IMAGEN 2.
2. Localice los cuatro cables, los cuales están unidos por la misma pestaña: Negro, Rojo, Azul y Amarillo.
3. Conecte la pestaña de los cuatro cables a la primera conexión de la central de control:

4. Conecte el otro extremo de los cables de la siguiente manera:
 - Negro: Terminal negativo de la batería
 - Rojo: Terminal positivo de la batería
 - Azul: Luz de freno
 - Amarillo: Luz de la marcha atrás
5. Conecte el avisador acústico al segundo conector de la unidad central.

CENTRAL DE CONTROL



6. Localice las ocho conexiones restantes, situadas en la parte derecha de la central de control.
7. Conecte los cables de los 4 sensores traseros en las cuatro primeras conexiones.
8. Conecte los cables de los 4 sensores delanteros en las conexiones restantes.
9. Coloque la caja de la unidad central en un lugar protegido de la humedad y las altas temperaturas, como por ejemplo en el lateral del maletero.



4. PRUEBA DEL SISTEMA

1. Asegúrese de que el freno de mano esté activado, arranque el coche y active la marcha atrás.
2. Salga del vehículo y sitúese a unos 3 metros de la parte trasera de este:



3. Aproxímese lentamente hacia el vehículo hasta que haya una distancia menor a 1,50m.
4. Si la instalación se ha llevado a cabo correctamente y la distancia entre usted y el vehículo es menor a 1,50m, el modo seguro debería activarse y la alarma debería empezar a sonar.
5. Cuando la distancia entre usted y el vehículo sea inferior a 1 metro, se activará el modo alarma, y la distancia entre cada "bip" también disminuirá.
6. Cuando la distancia entre usted y el vehículo sea inferior a 20cm, el "Modo Peligro" se activará y el "bip" sonará de manera fija.
7. En caso de haber instalado también los sensores delanteros, repita el procedimiento en la parte delantera del vehículo. Recuerde que es necesario que el freno esté pisado para activar los sensores, así que pida ayuda o coloque un objeto en la parte delantera del coche.



Parking sensor with sound alarm to avoid rear collision while parking or reversing.

1. TECHNICAL DATA

Rated voltage	DC12V
Power	3.6W
Working temperature	-20°C --- 70°C
Detecting distance	0.3-2.0m
Detecting angle	H> 60°, V> 60°
Radio frequency	315MHz/433MHz
Camera angle	92° o 120°

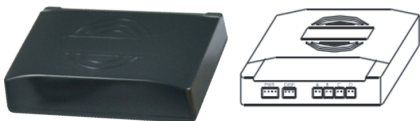
2. PRODUCT PARTS

BUZZER: indicates the distance between a body and sensors via sound alarm. Usually located in the car dashboard:



Stage	Distance	Awareness	Alarm	Display
1	200-160cm	Safe Mode	No	2.0-1.6
2	150-100cm	Safe Mode	Beep---Beep---Beep	1.5-1.0
3	90-50cm	Alarm Mode	Beep—Beep—Beep	0.9-0.5
4	40-30cm	Alarm Mode	Beep-Beep-Beep	0.4-0.3
5	0-20cm	Danger Mode	Beep-----	0.0

CONTROL MODULE: Multipoint Control Unit for cable. Usually located in the car trunk.



SENSORS: Ultrasound sensors to detect signals. Must be installed above the bumper.



BIMETAL HOLE SAW: Hole Saw to drill the sensor holes.



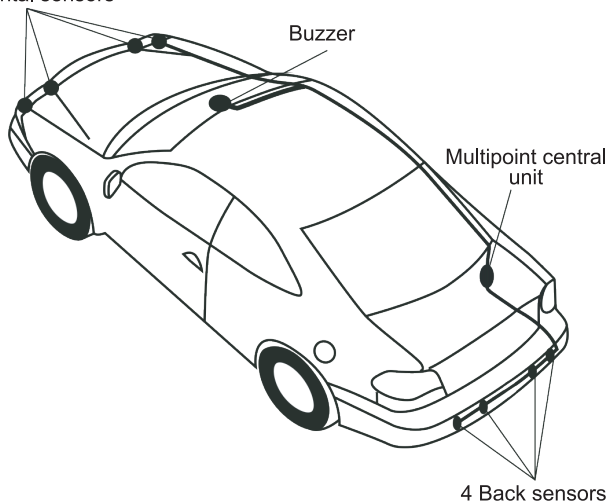
CABLE: Black and Red cable for negative terminal and reverse gear light.



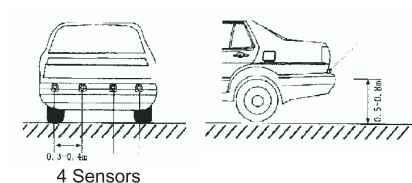
2.1 PARTS POSITIONS

1. Four back sensors: located on the back of the vehicle.
2. Buzzer: located in the car dashboard.
3. Multipoint Central Unit: located in the back trunk.
4. Front sensors: located on the front of the vehicle.

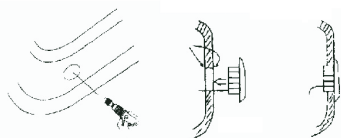
4 Frontal sensors



4 Back sensors



4 Sensors

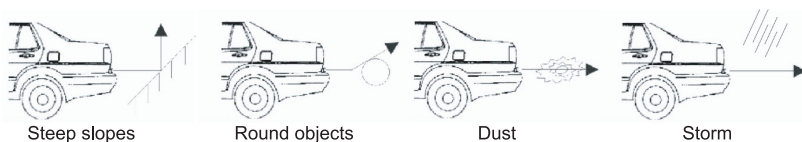


Holes drilling

Side vision

NOTE FOR USERS:

These situations could possibly affect the system's precision:



Steep slopes

Round objects

Dust

Storm

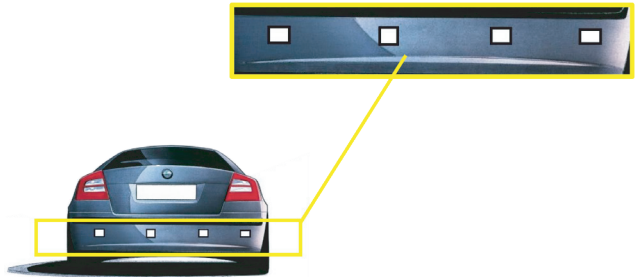
Possible problems, causes and solutions:

Problem	Cause	Resolution
Parking sensor does not work.	Option 1: Poor connection in the voltage line Option 2: Sensors installed incorrectly	Connect red cable to the positive terminal. Revise all switches and assure they are connected on the right socket.
Power light is on.	Poor connection in sensor plug. Sensors do not work.	Re-connect the sensor switch.
The displayed number does not change.	Sensors detect the car or ground.	Adjust sensor's angle and position.
The indicated number is wrong.	Poor connection in sensor plug. Sensor cable is broken.	Disconnect and re-connect all cables. Test the system; assure it is not too close to the exhaust pipe or any other incandescent body.

3. INSTALLATION

3.1 SENSORS INSTALLATION

1. Use masking tape to mark the positions where the sensors will be installed.



2. Using the bimetal hole saw, drill the holes where the sensors will be installed.
3. Install the sensors in a 55-70cm distance from the ground and in the back hood. Do not install the sensors in the bumper.

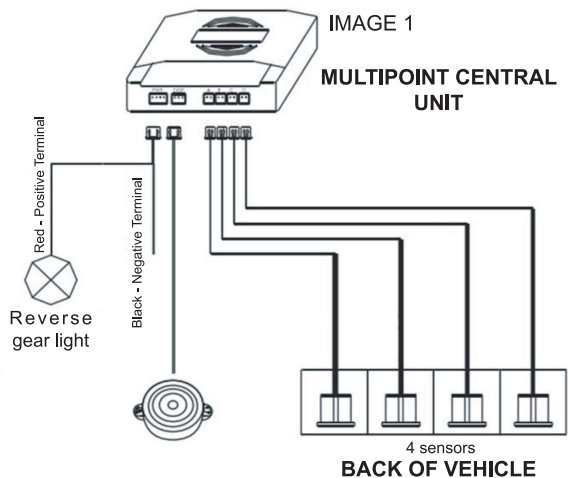


NOTE: If the sensors are placed too low, these will constantly detect the ground. If the sensors are placed too high, these will not detect some objects. Always install the sensors in a 55-70cm height from the ground, and limit the distance between each sensor to 90 cm maximum.

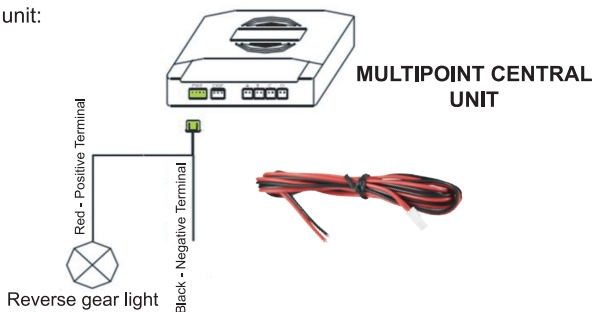
4. Place the sound indicator where you can hear it, e.g: in the car dashboard or in the backseats.

3.1.1 MULTIPOINT CONTROL UNIT INSTALLATION

1. Take IMAGE 1 as reference.



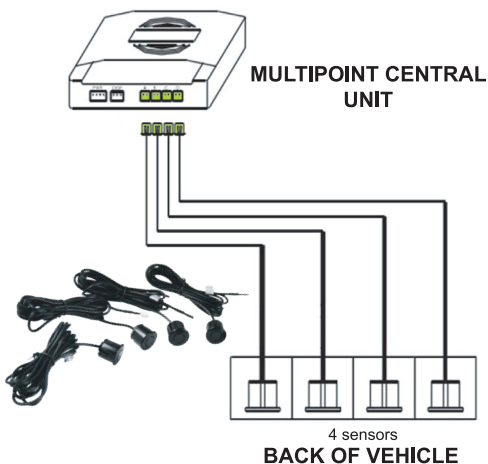
2. Connect the cable to the control unit:



3. Connect the extreme of the red cable to the reverse gear light cable.
 4. Connect the other extreme of the black cable to the negative terminal.
 5. Connect the sound indicator to the second connector of the control unit.



6. Connect the 4 sensor cables to the remaining connections in the control unit.

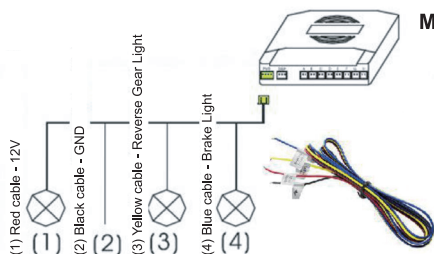
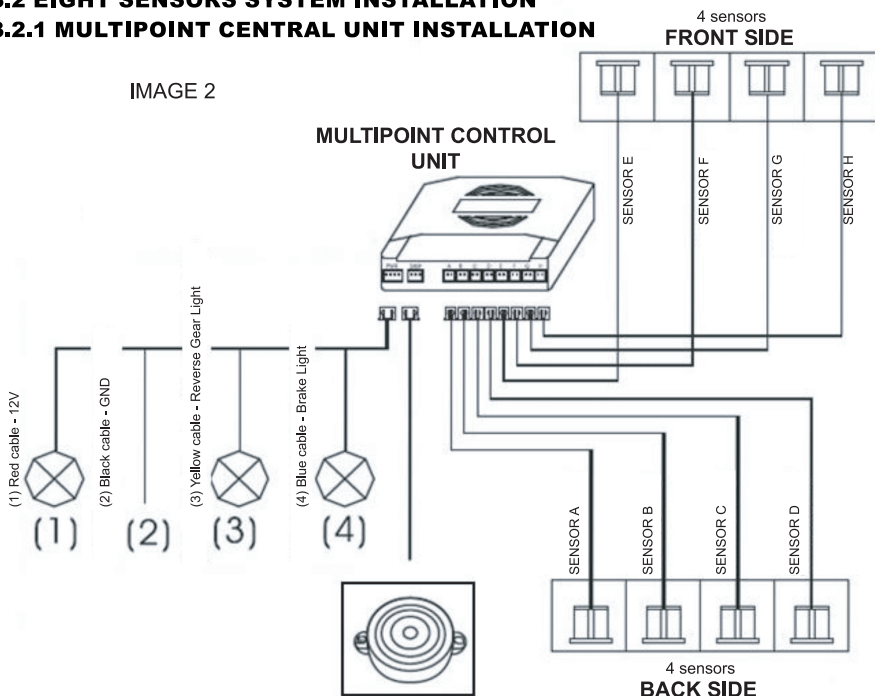


7. Place the Multipoint Control Unit in a dry place, and protect it from high temperatures. It is recommended to install it on the sides of the back trunk.

3.2 EIGHT SENSORS SYSTEM INSTALLATION

3.2.1 MULTIPOINT CENTRAL UNIT INSTALLATION

IMAGE 2



MULTIPOINT CONTROL UNIT

1. Take IMAGE 2 as a reference.
2. Locate all four cables (attached to the same plug): Black, Red, Blue and Yellow.
3. Connect the plug into the central unit.

4. Connect the extremes of these cables as follow:

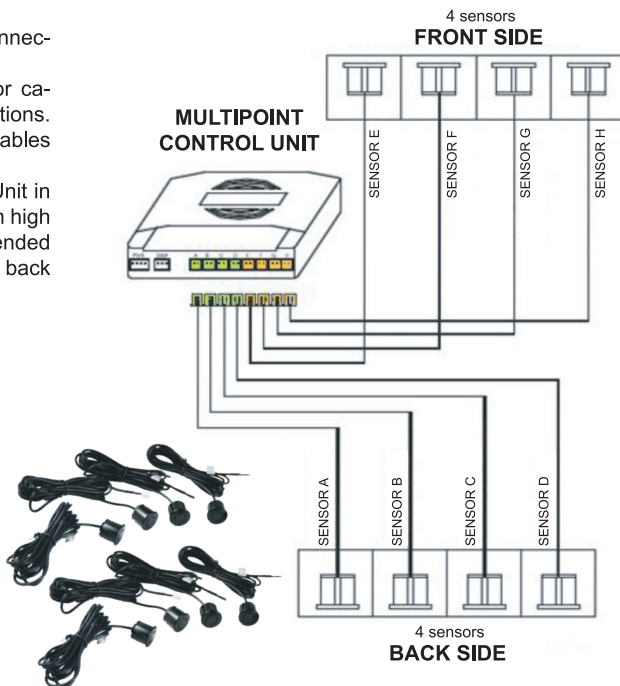
- Black: Negative (-)
- Red: Positive (+12V)
- Blue: Brake light
- Yellow: Reverse gear light

5. Connect the sound indicator to the second connector of the control unit.

MULTIPOINT CONTROL UNIT



6. Locate the eight remaining connections.
7. Connect the four back sensor cables to the first four connections. Connect the front sensors cables to the remaining connections.
8. Place the Multipoint Control Unit in a dry place, and protect it from high temperatures. It is recommended to install it on the sides of the back trunk.



4. SYSTEM TEST

1. Assure the hand-brake is activated, start the car and put the reverse gear on.
2. Step out of the vehicle and place yourself in a 3 meter distance from the trunk:



3. Slowly walk towards the trunk.
4. If the installation has been done correctly, the "SAFE MODE" should activate and the alarm should sound when the distance between the user and the vehicle is below 1,50m.
5. When the distance between user and vehicle is less than 1m, the ALARM MODE will activate, and the time gaps between each "Beep" will also be shorter.
6. When the distance between user and vehicle is under 20cm, the "DANGER MODE" will be activated and an uninterrupted "beep" will sound.
7. To test the front sensors, repeat the same process on the front of the vehicle. Remember it is necessary that the brake is being used to activate the front sensors; ask for help or place an object in front of the vehicle.



Capteur de stationnement avec avertisseur sonore pour empêcher une collision arrière au cours du stationnement ou de la marche arrière.

1. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	12 V de courant continu
Puissance	3,6W
Plage de température de fonctionnement	-20°C --- 70°C
Portée	0,3 à 2,0 m
Angle de détection	horizontal > 60° vertical > 60°
Fréquence radio	315MHz/433MHz
Angle de la caméra	92° ou 120°

2. PIÈCES COMPOSANTES

AVERTISSEUR: signale la distance entre le corps et les capteurs au moyen d'un signal acoustique. Habituellement, il est situé sur le tableau de bord du véhicule:



Stade	Distance	Compétence	Signal	Écran
1	200 à 160 cm	Mode sécurité	Pas de signal	2,0 à 1,6
2	150 à 100 cm	Mode sécurité	Bip ---- Bip -- Bip	1,5 à 1,0
3	90 à 50 cm	Mode signal	Bip — Bip — Bip	0,9 à 0,5
4	40 à 30 cm	Mode signal	Bip - Bip - Bip	0,4 à 0,3
5	0 à 20 cm	Mode danger	Bip - - - - -	0,0

MODULE DE COMMANDE: une unité de commande multipoint qui unit les câbles. Habituellement, cette unité est si-tuée dans le coffre du véhicule.



SCIE CIRCULAIRE BIMÉTALLIQUE: scie pour percer des trous pour les capteurs.



CAPTEURS: Capteurs à ultrasons pour détecter les signaux. Ils sont installés au-dessus du pare-chocs.



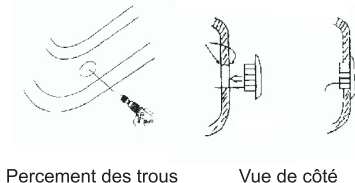
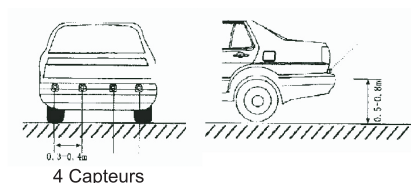
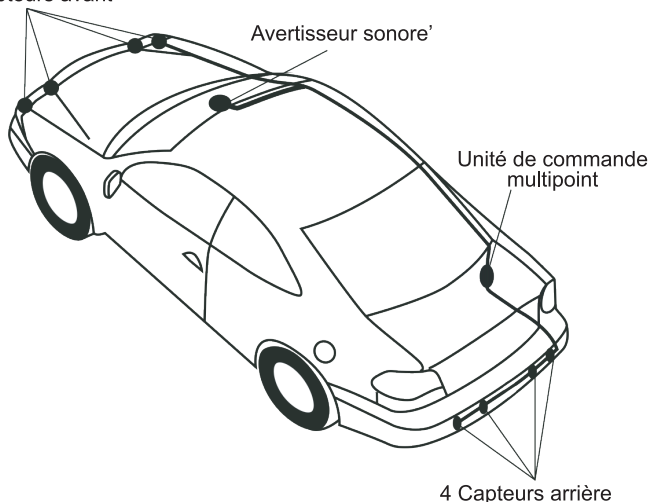
CÂBLE: câble noir et rouge pour la borne négative et le feu de recul.



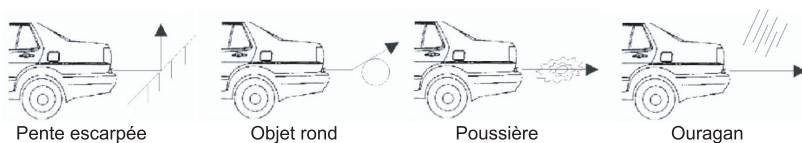
2.1 DISPOSITION DES ÉLÉMENTS

1. Quatre capteurs arrière : ils sont situés derrière le véhicule.
2. Avertisseur sonore : il est situé sur le tableau de bord du véhicule.
3. Unité de commande multipoint : elle est située dans le coffre.
4. Capteurs avant : ils sont placés devant le véhicule.

4 Capteurs avant



Ces situations peuvent affecter la précision du système:



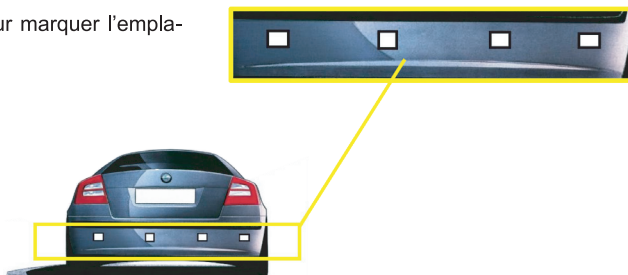
Problèmes possibles, causes et solutions:

Problème	Cause	Solution
Parktronic ne fonctionne pas.	Variante 1 : une mauvaise con-nexion de la ligne d'alimentation. Variante 2 : les capteurs sont installés d'une façon incorrecte.	Connectez le câble rouge à la borne positive. Vérifiez l'état de tous les commutateurs et assurez-vous que chaque commutateur est connecté à la prise appropriée.
Le voyant d'alimentation est allumé.	Une mauvaise connexion de la fiche des capteurs. Les capteurs ne fonctionnent pas.	Reconnectez les capteurs.
La distance affichée ne change pas.	Les capteurs reconnaissent le véhicule ou la terre.	Ajustez l'angle et la position du capteur.
La distance affichée est incorrecte.	Une mauvaise connexion de la fiche des capteurs. Le câble du capteur est en-dommagé.	Déconnectez et reconnectez tous les câbles. Vérifiez le fonc-tionnement du système; vérifiez que le système n'est pas trop proche du tuyau d'échappe-ment ou de tout autre élément chauffant.

3. MONTAGE

3.1 INSTALLATION DES CAPTEURS

1. Utilisez du ruban adhésif pour marquer l'emplacement des capteurs.



2. À l'aide de la scie circulaire bimétallique, percez des trous pour les capteurs:



3. Installez les capteurs dans le boîtier arrière à une distance de 55 à 70 cm par rapport au sol. N'installez pas les capteurs dans le pare-chocs.

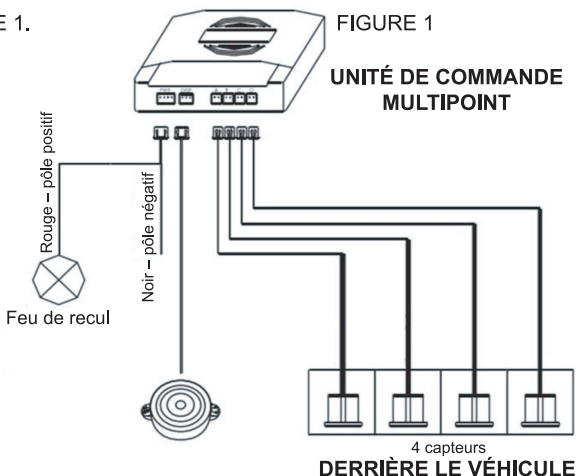


NOTA: si les capteurs sont installés trop bas, ils reconnaîtront constamment le sol. S'ils sont installés trop haut, ils ne seront pas capables de reconnaître certains objets. Installez toujours les capteurs à une hauteur de 55 à 70 cm par rapport au sol et limitez la distance entre chaque capteur à 90 cm.

4. Installez l'avertisseur sonore à l'endroit où vous l'entendrez, par exemple sur le tableau de bord ou sur le siège arrière.

3.1.1 INSTALLATION DE L'UNITÉ DE COMMANDE MULTIPOINT

1. Reportez-vous à la FIGURE 1.



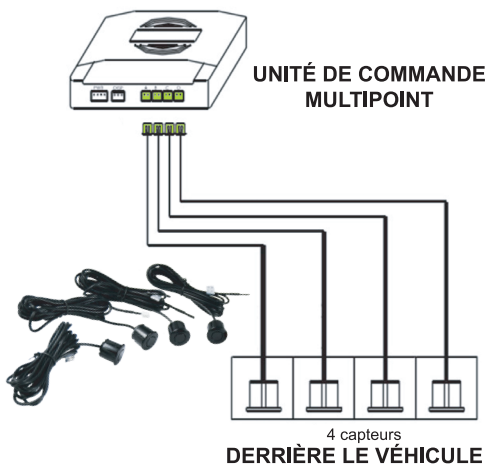
2. Connectez le câble à l'unité de commande:



3. Connectez le câble rouge externe au câble du feu de recul.
 4. Connectez un autre câble noir externe au pôle négatif.
 5. Connectez l'avertisseur sonore au deuxième connecteur de l'unité de commande.



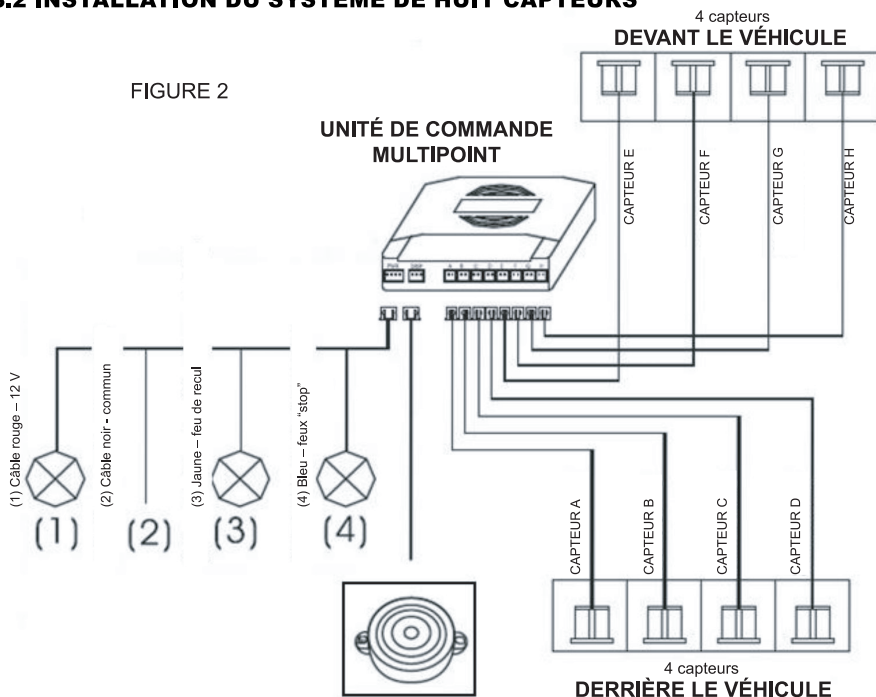
6. Connectez les câbles de 4 capteurs aux connecteurs restants de l'unité de commande.



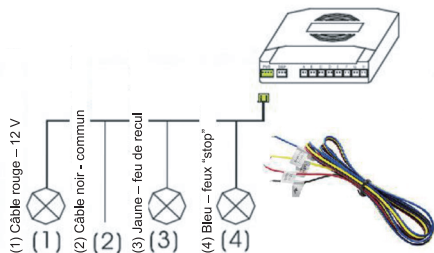
7. Placez l'unité de commande multipoint dans un endroit sec et protégez-la des températures élevées. Il est recommandé de l'installer sur le côté du coffre.

3.2 INSTALLATION DU SYSTÈME DE HUIT CAPTEURS

FIGURE 2



UNITÉ DE COMMANDE MULTIPOINT



1. Reportez-vous à la FIGURE 2.
2. Localisez les quatre câbles (ils sont unis dans une fiche) : noir, rouge, bleu et jaune.
3. Insérez la fiche dans l'unité de commande.

4. Connectez les câbles externes comme suit:

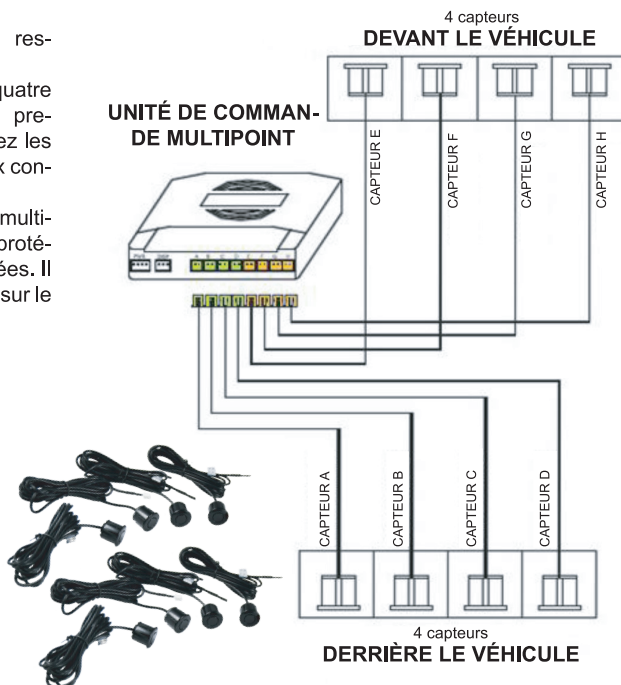
- Noir : pôle négatif (-)
- Rouge : pôle positif (+12 V)
- Bleu : feu stop
- Jaune : feu de recul

5. Connectez l'avertisseur sonore au second connecteur de l'unité de commande.

UNITÉ DE COMMANDE MULTIPOINT



6. Localisez huit connecteurs restants.
7. Connectez les câbles des quatre capteurs arrière aux quatre premiers connecteurs. Connectez les câbles des capteurs avant aux connecteurs restants.
8. Placez l'unité de commande multipoint dans un endroit sec et protégez-la des températures élevées. Il est recommandé de l'installer sur le côté du coffre.



4. INSPECTION DE LA PERFORMANCE DU SYSTÈME:

1. Assurez-vous que le frein de stationnement est serré, allumez le contact du véhicule et engagez la marche arrière.
2. Sortez du véhicule et tenez-vous à 3 mètres derrière lui:



3. Approchez-vous lentement du coffre.
4. Si l'installation est correctement effectuée, le « MODE SÉCURITÉ » est activé et le signal acoustique retentit une fois que la distance entre l'utilisateur et le véhicule est inférieure à 1,50 m.
5. Lorsque la distance entre l'utilisateur et le véhicule devient inférieure à 1 m, le « MODE SIGNAL » est activé et l'intervalle entre les sons « Bip-Bip » diminue.
6. Lorsque la distance entre l'utilisateur et le véhicule devient inférieure à 20 cm, le « MODE DANGER » est activé et le son devient continu.
7. Pour tester les capteurs avant, répétez la même procédure depuis l'avant du véhicule. N'oubliez pas que pour activer les capteurs avant, vous devez activer les freins; demandez l'aide d'un assistant ou mettez un objet devant le véhicule.



DE

BEDIENUNGSANLEITUNG

Parksensor mit akustischem Alarm zur Vermeidung einer Heckkollision beim Einparken oder Rückwärtsfahren.

1. TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Nennspannung	12 V DC
Leistung	3.6W
Betriebstemperaturbereich	-20°C --- 70°C
Wirkungsbereich	0.3-2.0m
Erfassungswinkel	horizontal> 60°, vertikal> 60°
Radiofrequenz	315MHz/433MHz
Kamerawinkel	92° bis 120°

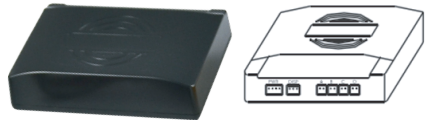
2. BESTANDTEILE

SUMMER: signalisiert den Abstand zwischen dem Körper und den Sensoren mittels eines Tonsignals. Normalerweise befindet sich am Armaturenbrett des Fahrzeugs:



Etappe	Abstand	Bewusstsein	Signal	Anzeige
1	200-160 cm	Sicherer Modus	kein	2,0-1,6
2	150-100 cm	Sicherer Modus	Piep --- Piep -- Piep	1,5-1,0
3	90-50 cm	Signal-Modus	Piep — Piep — Piep	0,9-0,5
4	40-30 cm	Signal-Modus	Piep - Piep - Piep	0,4-0,3
5	0-20 cm	Gefahr-Modus	Piep -----	0,0

STEUERMODUL: Mehrpunkt-Steuereinheit, die Kabel integriert. Normalerweise befindet sich im Kofferraum eines Fahrzeugs.



BI-METALL-LOCHSÄGE: Säge zum Bohren von Löchern für Sensoren.



SENSOREN: Ultraschallsensoren zur Erkennung von Signalen. Werden über dem Stoßfänger montiert.



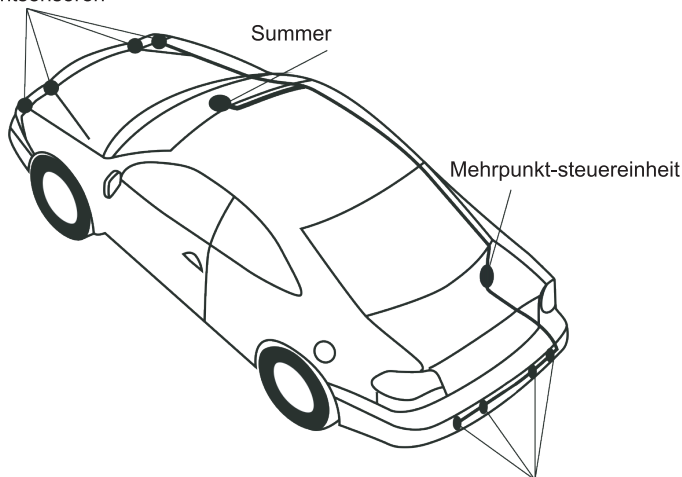
KABEL: schwarzes und rotes Kabel für Minuspol und Rückfahrlicht.



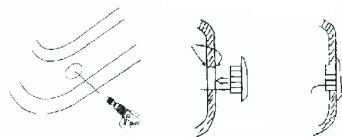
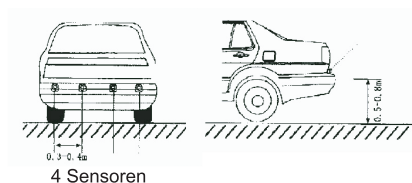
2.1 LAGE DER KOMPONENTEN

1. Vier hintere Sensoren: befinden sich auf der Rückseite des Fahrzeugs.
2. Summer: befindet sich auf dem Armaturenbrett des Fahrzeugs.
3. Mehrpunkt-Steuereinheit: befindet sich im Kofferraum.
4. Frontsensoren: befinden sich vor dem Fahrzeug.

4 Frontsensoren



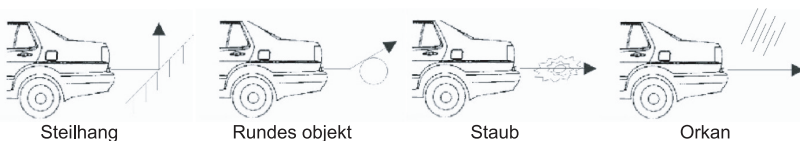
4 Hintere sensoren



Bohren von Löchern

Seitenansicht

Diese Situationen können die Genauigkeit des Systems beeinträchtigen:



Steilhang

Rundes objekt

Staub

Orkan

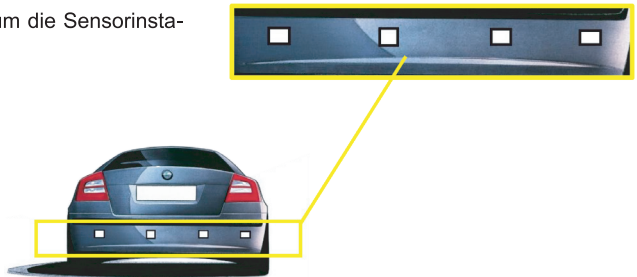
Mögliche Probleme, Ursachen und Lösungen:

Problem	Ursache	Lösung
Parktronic funktioniert nicht.	Option 1: schlechter Anschluss der Stromleitung. Option 2: Sensoren sind falsch installiert.	Verbinden Sie das rote Kabel mit dem Pluspol. Überprüfen Sie den Zustand aller Schalter und stellen Sie sicher, dass jeder an die entsprechende Steckdose angeschlossen ist.
Die Netzanzeige leuchtet.	Schlechter Anschluss des Sensorsteckers. Sensoren funktionieren nicht.	Sensoren wieder anschließen.
Der angezeigte Abstand ändert sich nicht.	Sensoren erkennen Fahrzeug oder Boden.	Stellen Sie den Winkel und die Position des Sensors ein.
Der angezeigte Abstand ist falsch.	Schlechter Anschluss des Sensorsteckers. Sensorkabel ist beschädigt.	Trennen Sie alle Kabel und schließen Sie sie wieder an. Überprüfen Sie die Funktion des Systems. Vergewissern Sie sich, dass sich das System nicht zu nahe am Abgasrohr oder einem anderen erhitzten Element befindet.

3. MONTAGE

3.1 INSTALLIEREN VON SENSOREN

1. Verwenden Sie Klebeband, um die Sensorinstallationsstellen zu markieren.



2. Bohren Sie mit der Bimetall-Lochsäge Löcher für Sensoren:



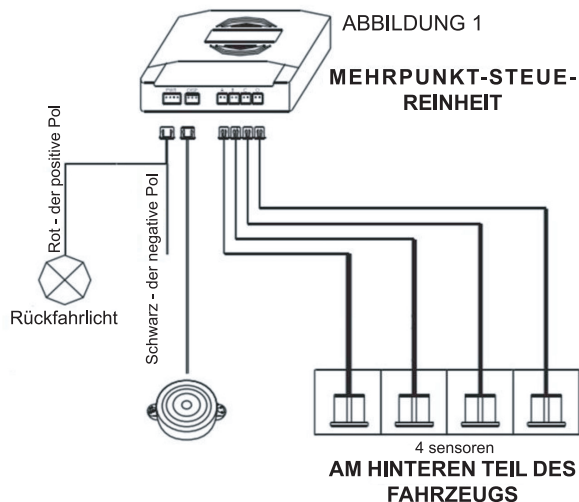
3. Installieren Sie die Sensoren im hinteren Gehäuse in einem Abstand von 55 bis 70 cm vom Boden. Installieren Sie keine Sensoren im Stoßfänger.

BEMERKUN: Wenn die Sensoren zu niedrig installiert sind, erkennen sie ständig den Boden. Bei einer zu hohen Installation können sie einige Elemente nicht erkennen. Installieren Sie Sensoren immer in einer Höhe von 55 bis 70 cm relativ zum Boden und begrenzen Sie den Abstand zwischen den einzelnen Sensoren auf 90 cm.

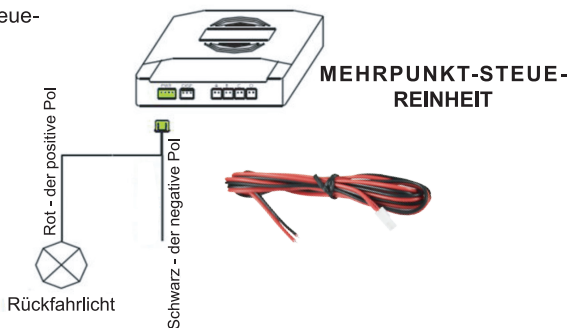
4. Installieren Sie den Summer an einer Stelle, an der Sie ihn hören können, z. B. auf dem Armaturenbrett oder auf dem Rücksitz.

3.1.1 INSTALLATION DER MEHRPUNKT-STEUEREINHEIT

1. Siehe ABBILDUNG 1.



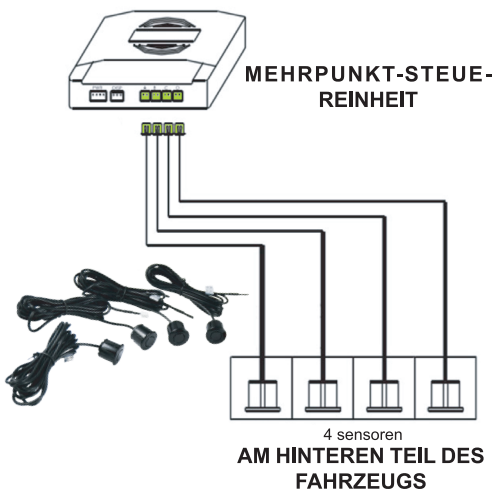
2. Schließen Sie das Kabel an die Steuereinheit an:



3. Verbinden Sie das externe rote Kabel mit dem Rückfahrlichtkabel.
 4. Schließen Sie ein weiteres externes schwarzes Kabel an den Minuspol an.
 5. Schließen Sie den Summer an den zweiten Anschluss der Steuereinheit an.



6. Verbinden Sie die 4 Sensorkabel mit den restlichen Anschlüssen der Steuereinheit.

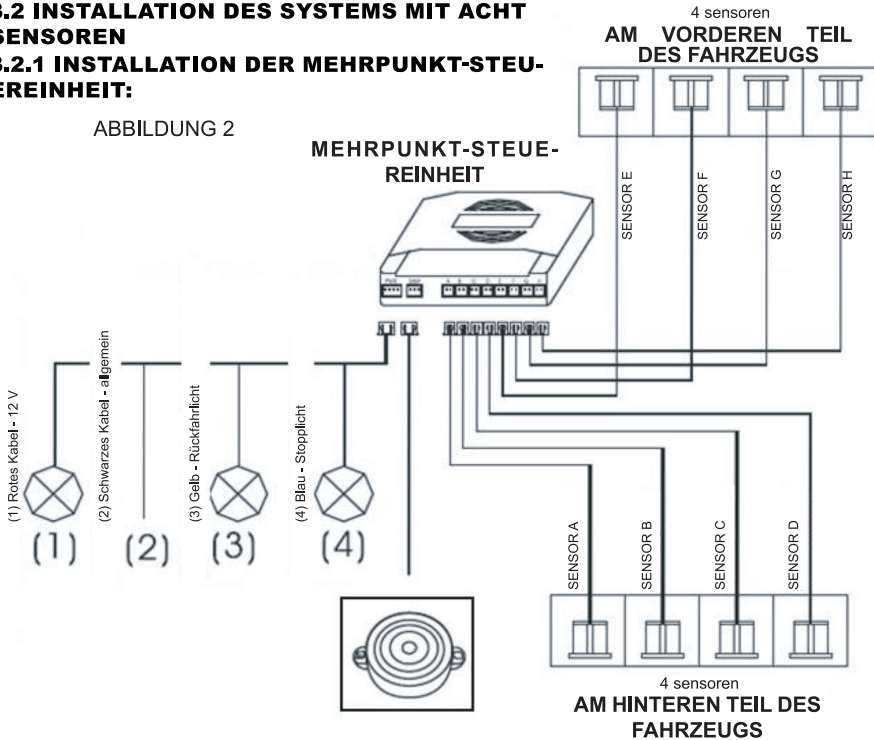


7. Platzieren Sie die Mehrpunkt-Steuereinheit an einem trockenen Ort und schützen Sie diese vor der Exposition gegenüber hohen Temperaturen. Es wird empfohlen, es an der Seite des Kofferraums zu installieren.

3.2 INSTALLATION DES SYSTEMS MIT ACHT SENSOREN

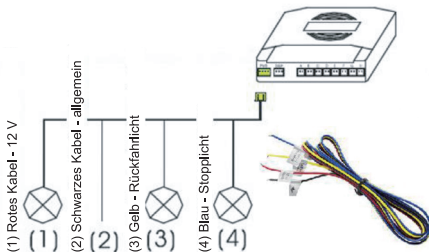
3.2.1 INSTALLATION DER MEHRPUNKT-STEUE-REINHEIT:

ABBILDUNG 2



MEHRPUNKT-STEUE-REINHEIT

1. Siehe ABBILDUNG 2.
2. Finden Sie alle vier Kabel (verbunden in einem Stecker): Schwarz, Rot, Blau und Gelb.
3. Stecken Sie den Stecker in die Steuereinheit.

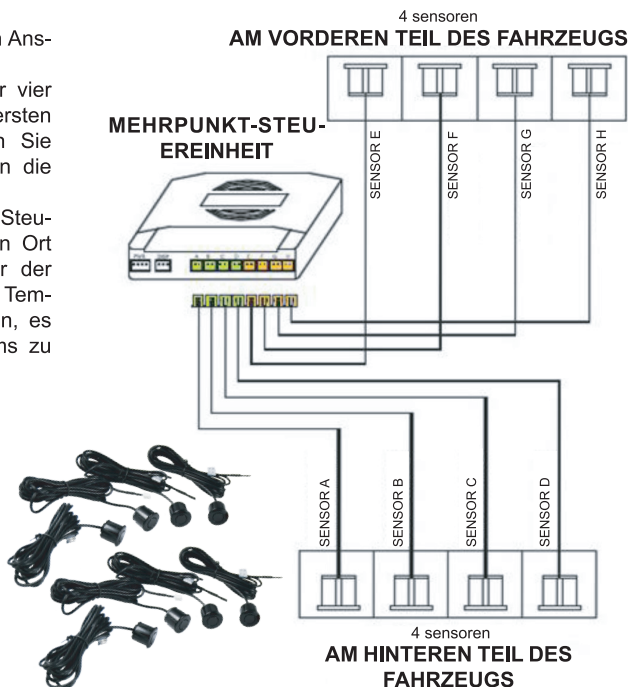


4. Schließen Sie externe Kabel wie folgt an:
 - Schwarz: negativer Pol (-)
 - Rot: positiver Pol (+12 V)
 - Blau: Stopplicht
 - Gelb: Rückfahrlicht
5. Schließen Sie den Summer an den zweiten Anschluss der Steuereinheit an.

MEHRPUNKT-STEUE-REINHEIT



6. Finden Sie die acht restlichen Anschlüsse.
7. Verbinden Sie die Kabel der vier hinteren Sensoren mit den ersten vier Anschlüssen. Schließen Sie die vorderen Sensorkabel an die restlichen Anschlüsse an.
8. Platzieren Sie die Mehrpunkt-Steuereinheit an einem trockenen Ort und schützen Sie diese vor der Exposition gegenüber hohen Temperaturen. Es wird empfohlen, es an der Seite des Kofferraums zu installieren.



4. SYSTEMLEISTUNGSPRÜFUNG

1. Stellen Sie sicher, dass die Feststellbremse angezogen ist, schalten Sie die Fahrzeugzündung ein und legen Sie den Rückwärtsgang ein.
2. Verlassen Sie das Fahrzeug und stehen Sie in einem Abstand von 3 Metern hinter ihm:



3. Nähern Sie sich langsam dem Kofferraum.
4. Bei korrekter Installation wird der «SICHERE MODUS» aktiviert und ein Tonsignal ertönt, wenn der Abstand zwischen Benutzer und Fahrzeug weniger als 1,50 m beträgt.
5. Wenn der Abstand zwischen dem Benutzer und dem Fahrzeug weniger als 1 m beträgt, wird der «SIGNAL-MODUS» aktiviert und das Intervall zwischen den Piep-Tönen verringert sich.
6. Wenn der Abstand zwischen dem Benutzer und dem Fahrzeug weniger als 20 cm beträgt, wird der «GEFAHR-MODUS» aktiviert und der Ton ertönt kontinuierlich.
7. Um die vorderen Sensoren zu testen, wiederholen Sie den gleichen Vorgang vor dem Fahrzeug. Denken Sie daran, um die vorderen Sensoren zu aktivieren, müssen Sie die Bremsen aktivieren. Bitten Sie einen Helfer um Hilfe oder stellen Sie einen Gegenstand vor das Fahrzeug.



Sensore di parcheggio con un segnalatore acustico per evitare collisioni da dietro durante il parcheggio o la retromarcia.

1. DATI TECNICI

Tensione nominale	12 V corrente costante
Potenza	3.6W
Gamma di temperature di impiego	-20°C --- 70°C
Portata	0.3-2.0m
Angolo di rilevamento	H> 60°, V> 60°
Radiofrequenza	315MHz/433MHz
Angolo di veduta della telecamera	.92° a 120°

2. PARTI COMPONENTI

SIRENA: segnala la distanza tra la carrozzeria e i sensori per mezzo di un segnale acustico. Di solito si trova sul cruscotto del veicolo:



Fase	Distanza	Conoscenza	Segnale	Display
1	200-160 cm	Modalità provvisoria	Assente	2,0-1,6
2	150-100 cm	Modalità provvisoria	Bip --- Bip --- Bip	1,5-1,0
3	90-50 cm	Modalità allarme	Bip — Bip — Bip	0,9-0,5
4	40-30 cm	Modalità allarme	Bip - Bip - Bip	0,4-0,3
5	0-20 cm	Modalità di pericolo	Bip -----	0,0

MODULO DI COMANDO: unità di comando multipunto che unisce i cavi. Di solito si trova nel bagagliaio del veicolo.



SEGA A TAZZA BIMETALLICA: sega per fare i fori per sensori.



SENSORI: sensori ultrasonici per rilevare i segnali. Vengono montati sopra il paraurti.



CAVO: cavo nero e rosso per terminale negativo e luce retromarcia.



2.1 POSIZIONE DEGLI ELEMENTI

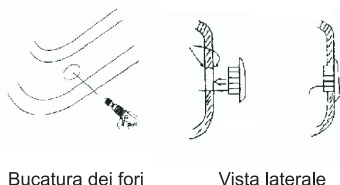
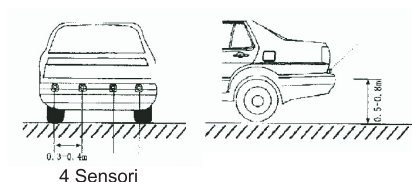
1. Quattro sensori posteriori: situati dietro il veicolo.
2. Segnalatore acustico: situato sul cruscotto del veicolo.
3. Unità di comando multipunto: si trova nel bagagliaio.
4. Sensori anteriori: posizionati davanti al veicolo.

4 Sensori posteriori

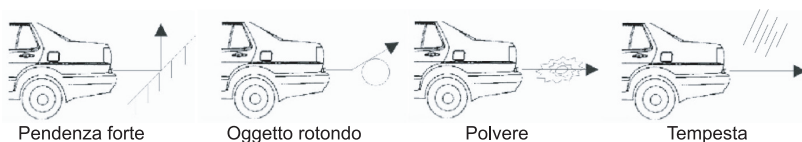
Segnalatore acustico

Unità di comando multipunto

4 Sensori anteriori



Queste situazioni possono influenzare la precisione del sistema:



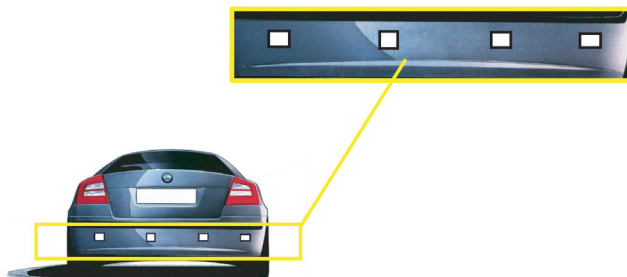
Eventuali problemi, cause e rimedi:

Problema	Causa	Rimedio
Sensore di parcheggio non funziona.	Opzione 1: scarsa connessione della linea d'alimentazione. Opzione 2: sensori installati in modo errato.	Collegare il cavo rosso al terminale positivo. Controllare lo stato di tutti gli interruttori e assicurarsi che ognuno è collegato alla presa appropriata.
Indicatore d'alimentazione è acceso.	Scarsa connessione delle spine del sensore. I sensori non funzionano.	Ricollegare i sensori.
La distanza visualizzata non si cambia.	I sensori rilevano il veicolo o la terra.	Regolare l'angolo e la posizione del sensore.
La distanza visualizzata non è corretta.	Scarsa connessione delle spine dei sensori. Il cavo del sensore è danneggiato.	Disconnettere e ricollegare tutti i cavi. Controllare il funzionamento del sistema; controllare che il sistema non sia troppo vicino al tubo di scarico o ad altri elementi riscaldati.

3. INSTALLAZIONE

3.1 INSTALLAZIONE DEI SENSORI

1. Utilizzare il nastro adesivo per contrassegnare la posizione dei sensori.



2. Con la sega a tazza bimetallica fare i fori per i sensori.
3. Installare i sensori nella scatola posteriore ad una distanza di 55-70 cm dal livello del suolo. Non installare i sensori nel paraurto.

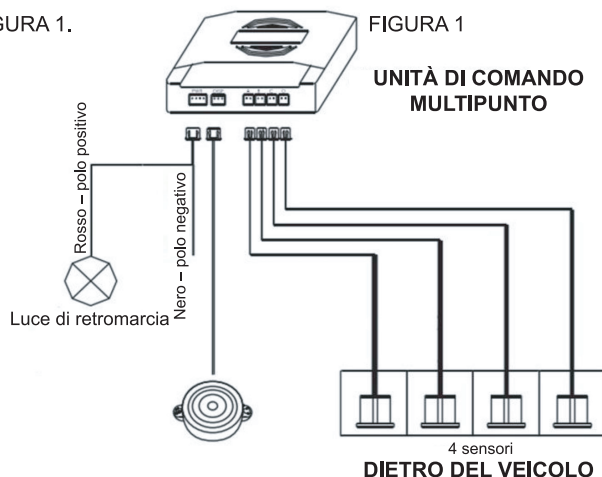


NOTA: se installare i sensori troppo basso, riconosceranno costantemente il terreno. Se im-postarli troppo alto, non saranno in grado di riconoscere alcuni oggetti. Installare sempre i sensori ad un'altezza di 55-70 cm rispetto al livello del suolo e limitare la distanza tra cias-cun sensore a 90 cm.

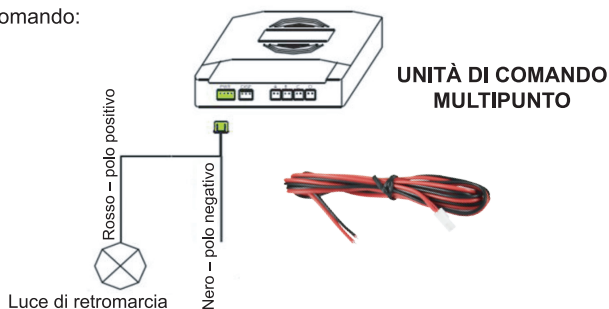
4. Installare il segnalatore acustico dove lo potete sentirete, ad esempio, sul cruscotto o sul sedile posteriore.

3.1.1 INSTALLAZIONE DELL'UNITÀ DI COMANDO MULTIPUNTO

1. Fare riferimento alla FIGURA 1.



2. Collegare il cavo all'unità di comando:



3. Collegare il cavo rosso esterno al cavo della luce retromarcia.
 4. Collegare un altro cavo nero esterno al polo negativo.
 5. Collegare il segnalatore acustico al secondo connettore dell'unità di comando.



6. Collegare i cavi di 4 sensori ai restanti connettori dell'unità di comando.

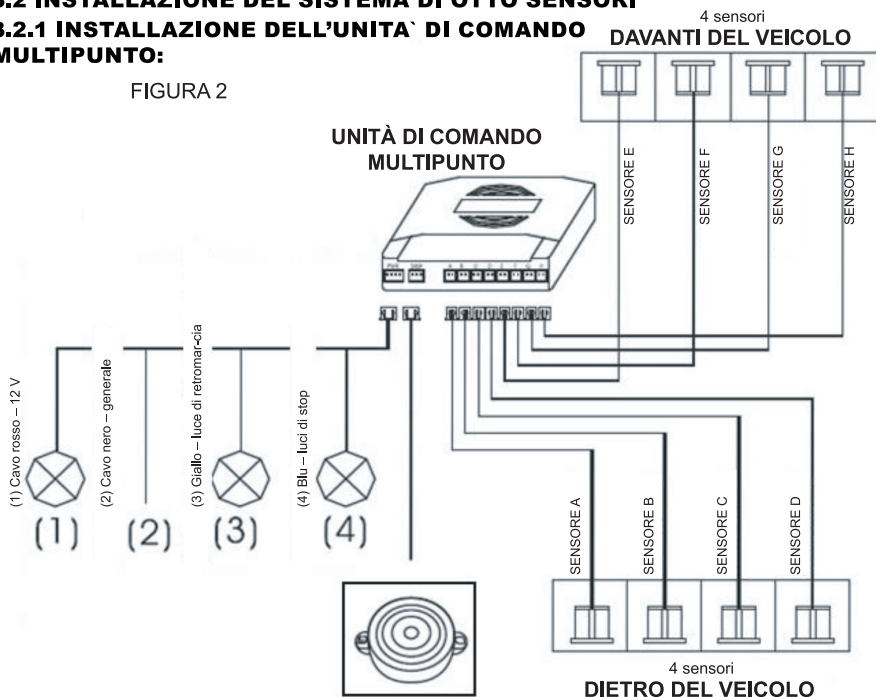


7. Collocare l'unità di comando multipunto in un luogo asciutto e proteggerla dalle alte temperature. Si consiglia di installarlo sul lato del portabagagli.

3.2 INSTALLAZIONE DEL SISTEMA DI OTTO SENSORI

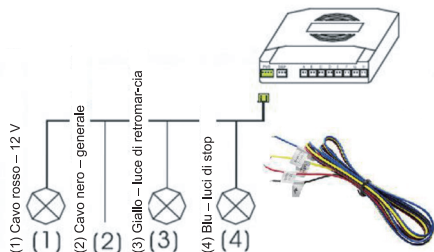
3.2.1 INSTALLAZIONE DELL'UNITÀ DI COMANDO MULTIPUNTO:

FIGURA 2



UNITÀ DI COMANDO MULTIPUNTO

1. Fare riferimento alla FIGURA 2.
2. Individuare tutti i quattro cavi (collegati in una spina): nero, rosso, blu e giallo.
3. Inserire la spina nell'unità di comando.

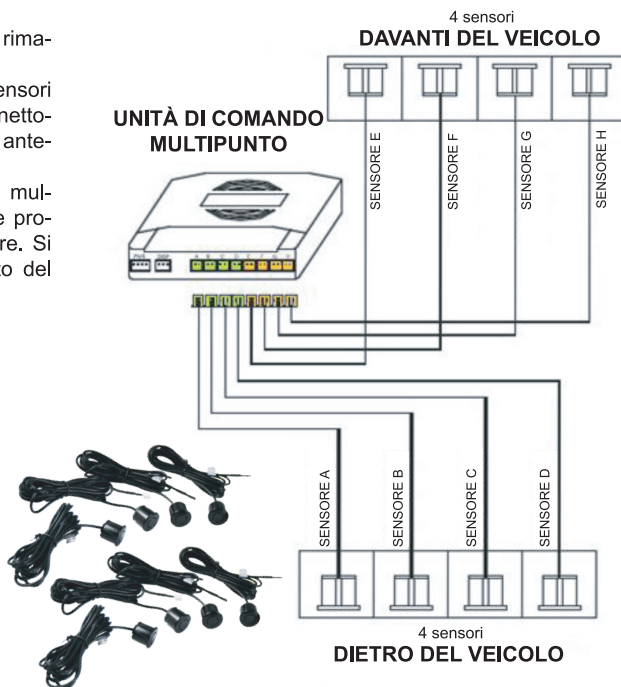


4. Collegare i cavi esterni come segue:
 - Nero: polo negativo (-)
 - Rosso: polo positivo (+12 V)
 - Blu: luci di stop
 - Giallo: luce di retromarcia
5. Collegare il segnalatore acustico al secondo connettore dell'unità di comando.

UNITÀ DI COMANDO MULTIPUNTO



6. Individuare gli otto connettori rimanenti.
7. Collegare i cavi dei quattro sensori posteriori ai primi quattro connettori. Collegare i cavi dei sensori anteriori ai connettori rimanenti.
8. Collocare l'unità di comando multipunto in un luogo asciutto e proteggerla dalle alte temperature. Si consiglia di installarlo sul lato del portabagagli.



4. COLLAUDO FUNZIONALE DEL SISTEMA

1. Assicurarsi che il freno di stazionamento sia serrato, accendere l'accensione del veicolo e inserire la retromarcia.
2. Escire dal veicolo e mettersi a una distanza di 3 metri dietro di esso:



3. Avvicinarsi lentamente al portabagaglio.
4. Se l'installazione è stata fatta correttamente, viene attivata la "MODALITÀ PROVVISORIA" e viene emesso un segnale acustico quando la distanza tra l'utente e il veicolo diventa inferiore a 1,50 m.
5. Quando la distanza tra l'utente e il veicolo diventa inferiore a 1 m, si attiva "MODALITÀ ALLARME" e l'intervallo tra i segnali acustici "Bip-Bip" diminuisce.
6. Quando la distanza tra l'utente e il veicolo diventa inferiore a 20 cm, si attiva "MODALITÀ DI PERICOLO" e il suono diventa continuo.
7. Per controllare i sensori anteriori, ripetere la stessa procedura dalla parte anteriore del veicolo. Ricordare che per attivare i sensori anteriori, è necessario attivare i freni; chiedere aiuto a un assistente o mettere un oggetto davanti al veicolo.



Sensor de estacionamento com alarme sonoro para evitar colisão traseira durante o estacionamento ou a marcha atrás.

1. DADOS TÉCNICOS

Voltagem nominal	12 V de corrente contínua
Potência	3.6W
Temperatura de trabalho	-20°C --- 70°C
Distância de detecção	0.3-2.0m
Ângulo de detecção	H> 60°, V> 60°
Radiofrequência	315MHz/433MHz
Ângulo da câmera	92° o 120°

2. PEÇAS

ALARME: indica a distância entre um corpo e sensores via alarme sonoro. Geralmente localizado no painel do carro:



Etapa	Distância	Cosciência	Sinal	Display
1	200-160 cm	Modo de segurança	Ausente	2.0-1.6
2	150-100 cm	Modo de segurança	Bipe --- Bipe --- Bipe	1.5-1.0
3	90-50 cm	Modo de alarme	Bipe — Bipe — Bipe	0.9-0.5
4	40-30 cm	Modo de alarme	Bipe - Bipe - Bipe	0.4-0.3
5	0-20 cm	Modo de perigo	Bipe -----	0,0

MÓDULO DE CONTROLE: unidade de controle multiponto para cabos. Geralmente localizado no porta-malas do carro.



SERRA DE FURO BIMETÁLICA: serra para perfurar orifícios para sensores.



SENSORES: sensores de ultrassom para detectar sinais. Devem ser instalados acima do para-choque.



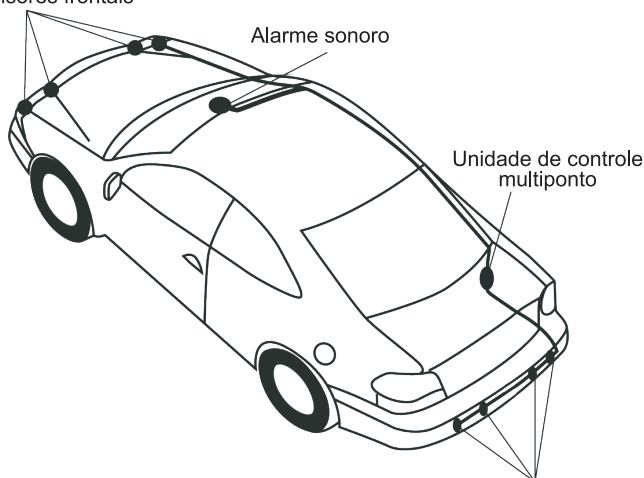
CABO: Cabo preto e vermelho para terminal negativo e luz de marcha-atrás.



2.1 POSIÇÕES DE PEÇAS

1. Quatro sensores traseiros: localizados na parte de trás do veículo.
2. Alarme sonoro: localizado no painel do carro.
3. Unidade de controle multiponto: localizada no porta-malas.
4. Sensores frontais: localizados na frente do veículo.

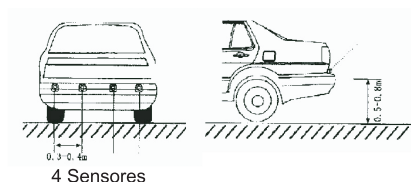
4 Sensores frontais



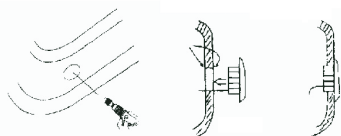
Alarme sonoro

Unidade de controle multiponto

4 Sensores traseiros



4 Sensores

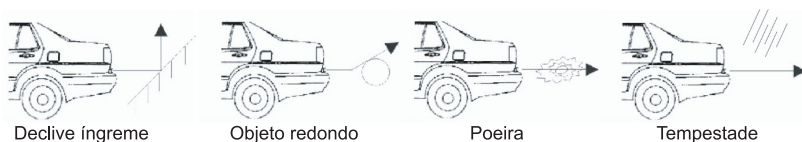


Perfuração de orifícios

Vista lateral

NOTA PARA USUÁRIOS:

Essas situações podem afetar a precisão do sistema:



Declive íngreme

Objeto redondo

Poeira

Tempestade

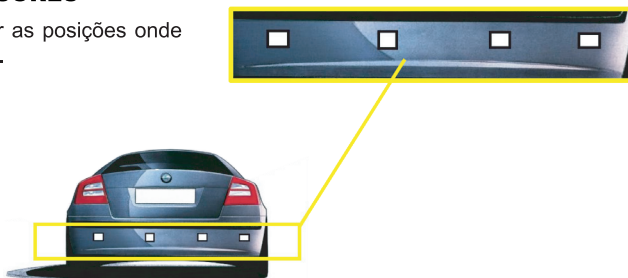
Possíveis problemas, causas e soluções:

Problema	Causa	Solução
O sensor de estacionamento não funciona.	Opção 1: conexão deficiente na linha de voltagem Opção 2. sensores instalados incorretamente.	Conecte o cabo vermelho ao terminal positivo. Revise todos os interruptores e garanta que eles estejam conectados no soquete correto.
Indicador de energia está aceso.	Má conexão no plugue do sensor. Sensores não funcionam.	Ligue interruptores dos sensores novamente.
Distância exibida não se muda.	Os sensores detectam o carro ou o solo.	Ajuste o ângulo e posição do sensor.
Distância exibida não correta.	Má conexão no plugue do sensor. Cabo do sensor danificado.	Desconecte e reconecte todos os cabos. Teste o sistema; assegure-se de que não esteja muito perto do tubo de escape ou de qualquer outro corpo incandescente.

3. MONTAGEM

3.1 INSTALAÇÃO DE SENSORES

1. Use fita adesiva para marcar as posições onde os sensores serão instalados.



2. Usando a serra de furo bimetálica, faça os furos onde os sensores serão instalados.
3. Instale os sensores a uma distância de 55 a 70 cm do chão e na cobertura traseira. Não instale os sensores no pára-choques.

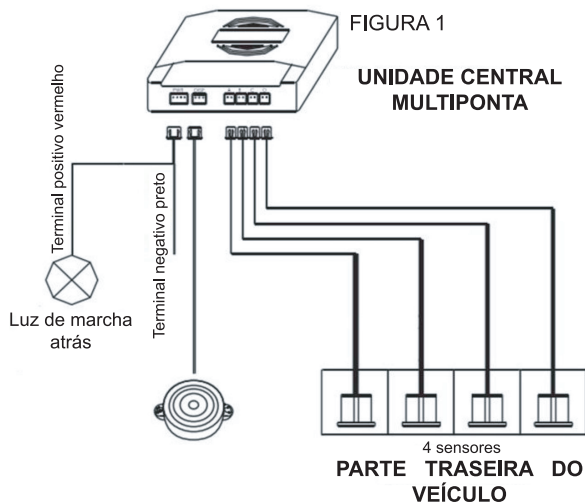


NOTA: Se os sensores forem colocados muito baixos, eles detectarão constantemente o solo. Se os sensores forem colocados muito altos, eles não detectarão alguns objetos. Sempre instale os sensores a uma altura de 55 a 70 cm do solo e limite a distância entre cada sensor até 90 cm no máximo.

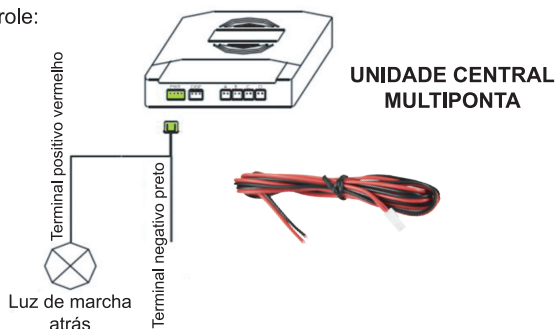
4. Instale o alarme sonoro onde você possa ouvi-lo, por exemplo: no painel do carro ou no assento traseiro.

3.1.1 INSTALAÇÃO DA UNIDADE DE CONTROLE MULTIPONTO

1. Veja a FIGURA 1.



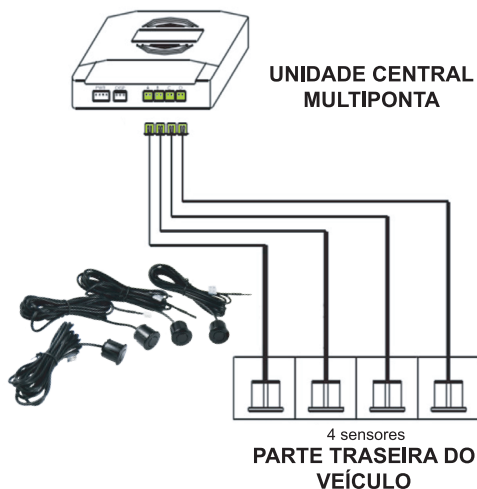
2. Conecte o cabo à unidade de controle:



3. Conecte o extremo do cabo vermelho ao cabo da luz de marcha atrás.
 4. Conecte o outro extremo do cabo preto ao terminal negativo.
 5. Conecte o alarme sonoro ao segundo conector da unidade de controle.



6. Conecte os 4 cabos do sensor às conexões restantes na unidade de controle.

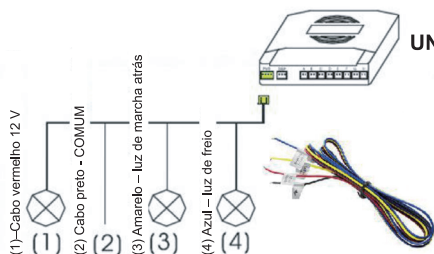
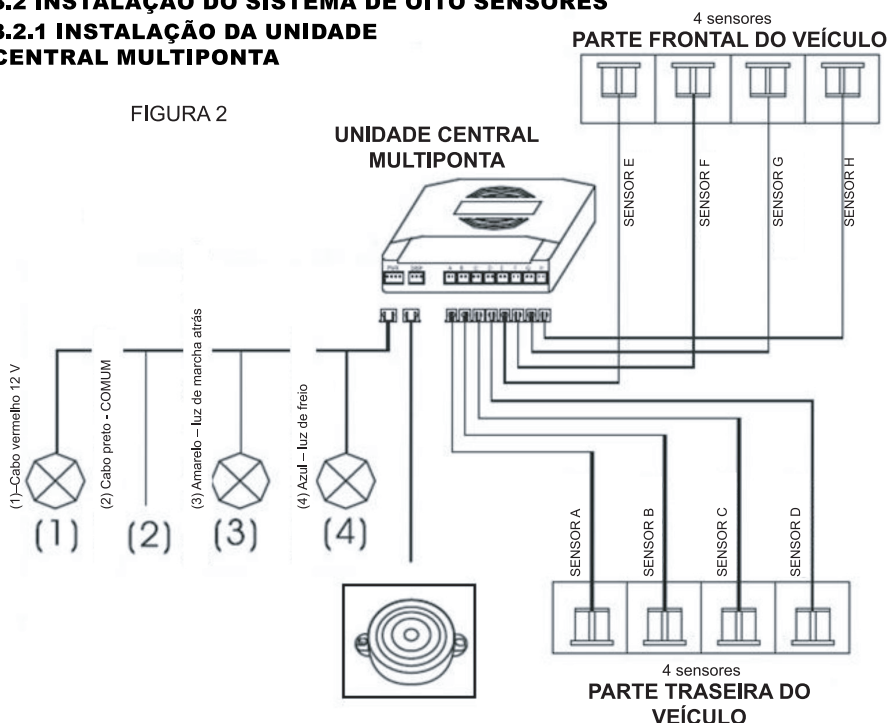


7. Coloque a unidade de controle multiponto num local seco e proteja-a contra altas temperaturas. Recomenda-se instalá-la nas laterais do porta-malas.

3.2 INSTALAÇÃO DO SISTEMA DE OITO SENSORES

3.2.1 INSTALAÇÃO DA UNIDADE CENTRAL MULTIPONTA

FIGURA 2



UNIDADE CENTRAL MULTIPONTA

1. Veja a FIGURA 2.
2. Localize todos os quatro cabos (conectados ao mesmo plugue): preto, vermelho, azul e amarelo.
3. Conecte o plugue na unidade de controle.

4. Conecte os extremos destes cabos como segue:

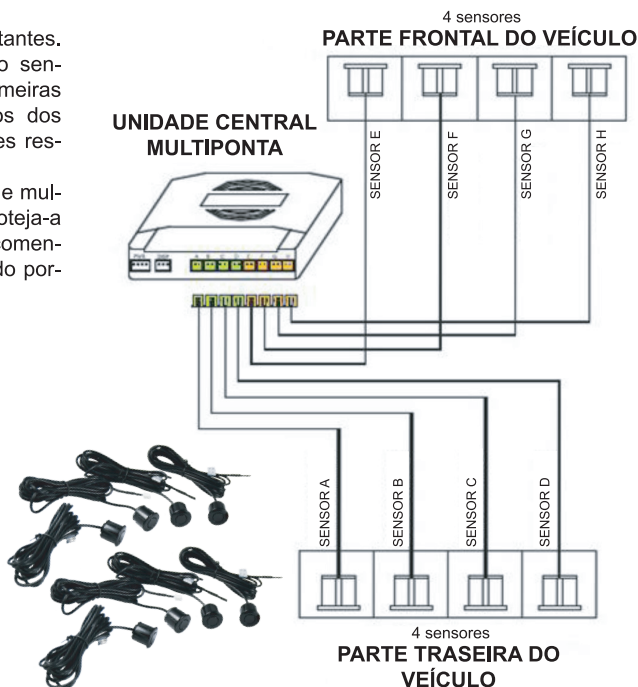
- Preto: terminal negativo (-)
- Vermelho: terminal positivo (+12 V)
- Azul: luz de freio
- Amarelo: luz de marcha atrás

5. Conecte o alarme sonoro ao segundo conector da unidade de controle.

UNIDADE CENTRAL MULTIPONTA



6. Localize as oito conexões restantes.
7. Conecte os quatro cabos do sensor traseiro às quatro primeiras conexões. Conecte os cabos dos sensores frontais às conexões restantes.
8. Coloque a unidade de controle multiponto num local seco e proteja-a de altas temperaturas. Recomenda-se instalá-la nas laterais do porta-malas.



4. TESTE DO SISTEMA

1. Assegure-se de que o freio de estacionamento esteja ativado, ligue o carro e ligue a marcha atrás.
2. Saia do veículo e fique a uma distância de 3 metros do porta-malas:



3. Ande devagar em direção ao porta-malas.
4. Se a instalação tiver sido feita corretamente, o "MODO DE SEGURANÇA" deverá ser ativado e o alarme deverá soar quando a distância entre o usuário e o veículo for inferior a 1.50m.
5. Quando a distância entre o usuário e o veículo for menor que 1 m, o MODO ALARME será ativado e os intervalos de tempo entre cada "Bipe" também serão menores.
6. Quando a distância entre o usuário e o veículo for inferior a 20 cm, o "MODO DE PERIGO" será ativado, e um "Bipe" ininterrupto será emitido.
7. Para testar os sensores frontais, repita o mesmo processo na frente do veículo. Lembre-se que é necessário que o freio esteja usado para ativar os sensores frontais; peça ajuda ou coloque um objeto na frente do veículo.



Parktronic sonor pentru prevenirea coliziunilor din spate în timpul parcurii sau inversării.

1. CARACTERISTICILE TEHNICE

Tensiunea nominală	12 V curent continuu
Puterea	3,6W
Intervalul temperaturii de funcționare	-20°C --- 70°C
Distanța de acționare	0,3-2,0m
Unghiul de detecție	H> 60°, V> 60°
Frecvența radio	315MHz/433MHz
Unghiul de vizualizare a camerei	92° o 120°

2. PIESE COMPONENTE

SONORUL: asemnalizează distanța dintre corp și senzori prin intermediul unui semnal sonor. De obicei, se află pe tabloul de bord al vehiculului:



Etape	Distanța	Informarea	Semnal	Afișajul
1	200-160 cm	Regim de siguranță	Lipsește	2,0-1,6
2	150-100 cm	Regim de siguranță	Bip --- Bip --- Bip	1,5-1,0
3	90-50 cm	Regim de semnalizare	Bip --- Bip --- Bip	0,9-0,5
4	40-30 cm	Regim de semnalizare	Bip - Bip - Bip	0,4-0,3
5	0-20 cm	Regim de pericol	Bip -----	0,0

MODULUL DE CONTROL: unitate de control multipunct care integrează cabluri. De obicei, situat în portbagajul vehiculului.



FERESTRĂU BIMETALIC INELAR: ferăstrău pentru forarea găurilor pentru senzori.



SENZORI: senzori ultrasonici pentru detectarea semnalelor. Se montează deasupra portbagajul vehiculului:



CABLU: cablu negru-roșu pentru borna negativ și lămpilor de marșarier.



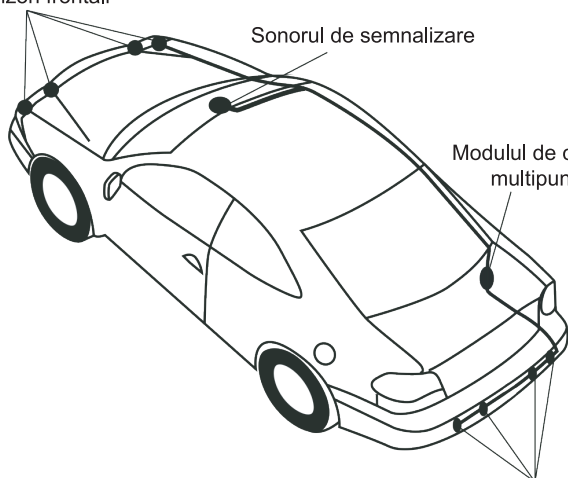
2.1 LOCAȚIA ELEMENTELOR

1. Patru senzori din spate: amplasați în spatele vehiculului.
2. Sonorul: amplasat pe tabloul de bord al vehiculului.
3. Unitate de control multipunct: amplasată în portbagaj.
4. Senzori frontali: poziționați în fața vehiculului.

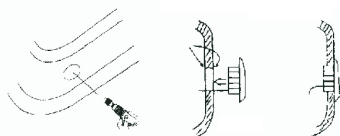
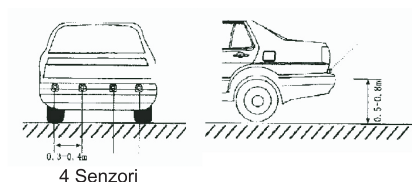
4 Senzori frontali

Sonorul de semnalizare

Modulul de control multipunct



4 Senzori din spate

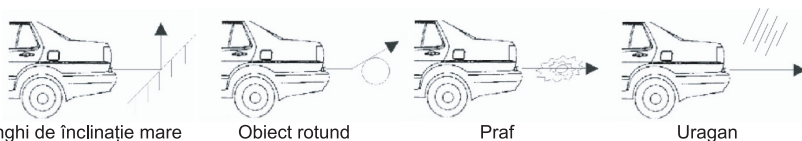


Găurire de foraj

Vedere laterală

NOTĂ PENTRU UTILIZATORI:

Situațiile respective pot afecta exactitatea sistemului:



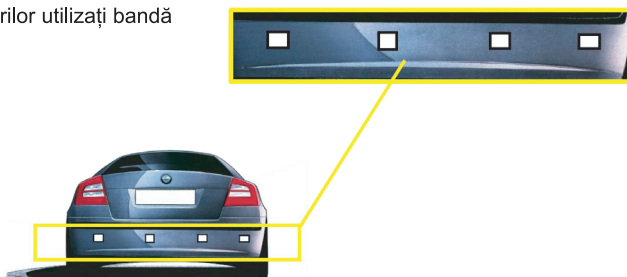
Posibile defecte, cauze și remedii:

Defectul	Cauza	Remediu
Parktronic-ul nu funcționează.	Varianta 1: conexiunea slabă a liniei de alimentare. Varianta 2: Senzorii sunt înstalați încorect.	Conectați cablul roșu la borna pozitivă. Verificați starea tuturor comutatoarelor și asigurați-vă că toți comutatoarii sunt conectați la priza corespunzătoare.
LED-ul de alimentareiluminează.	Conectare slabă a fișei senzorilor. Senzorii nu funcționează.	Reconectați senzorii.
Distanța afișată nu se modifică.	Senzorii detectează vehiculul sau solul.	Reglați unghiul și poziția senzorului.
Distanța afișată este încorectă.	Conectare slabă a fișei senzorilor. Cablul senzorului este deteriorat.	Deconectați și reconectați toate cablurile. Verificați funcționarea sistemului; verificați dacă sistemul nu este prea aproape de țeava de eșapament sau de orice alt element supus încălzirii.

3. INSTALAREA

3.1 INSTALAREA SENZORILOR

1. Pentru a marca poziția senzorilor utilizați bandă adezivă:



2. Folosind un ferăstrău bimetalic inelar, forțați găuri pentru senzori.



3. Instalați senzorii în carcasa din spate la o distanță de 55-70 cm de la nivelul solului. Nu instalați senzori în bara de protecție.

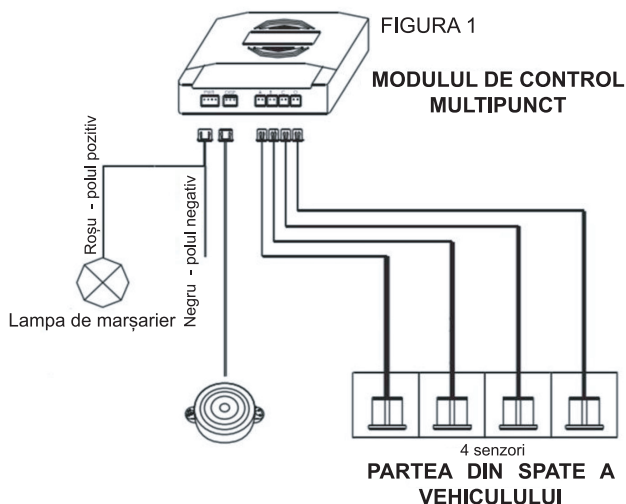


NOTĂ: dacă senzorii sunt instalați prea jos, ei vor recunoaște întotdeauna solul. Dacă sunt instalați prea sus, aceștea nu vor putea recunoaște anumite obiecte. Întotdeauna instalați senzorii la o înălțime de 55-70 cm față de nivelul solului și limitați distanța dintre fiecare senzor la 90 cm.

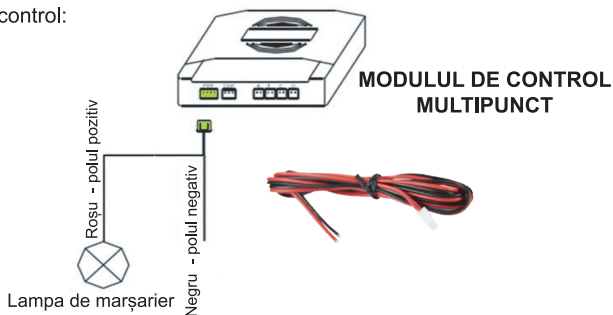
4. Instalați soneria de unde o veți auzi, de exemplu, pe panoul de bord sau pe bancheta din spate.

3.1.1 INSTALAREA UNITĂȚII DE CONTROL MULTIPUNCT:

1. Consultați FIGURA 1.



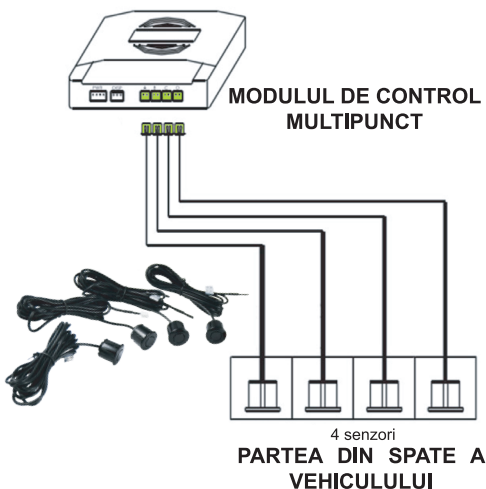
2. Conectați cablul la unitatea de control:



3. Conectați cablul roșu extern la cablul lămpii de marșarier.
4. Conectați un alt cablu negru extern la polul negativ.
5. Conectați soneria la al doilea conector al unității de control.



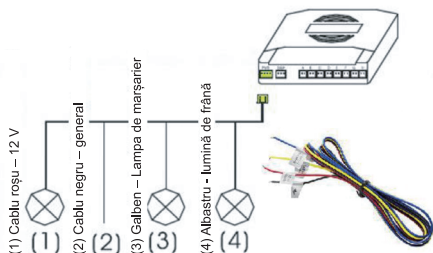
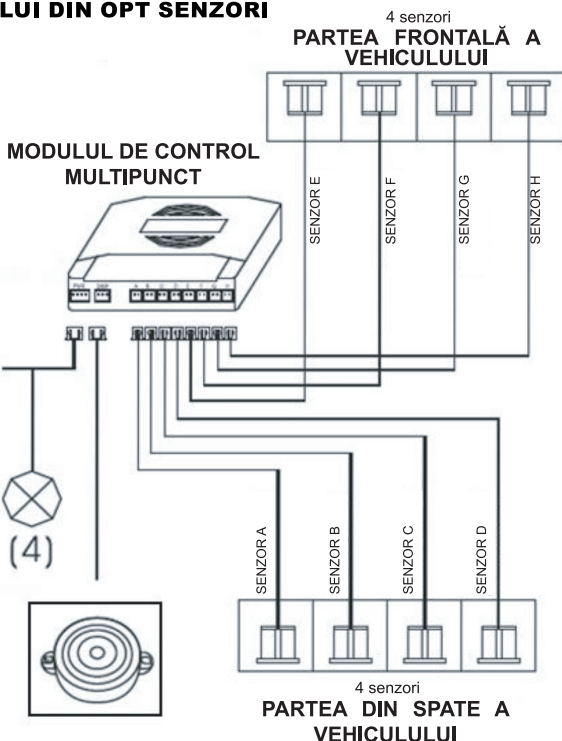
6. Conectați cele 4 cabluri ale senzorului la conectorii rămași ai unității de control.



7. Așezați unitatea de control multipunct într-un loc uscat și protejați-o de temperaturi ridicate. Se recomandă instalarea acesteia pe partea portbagajului.

3.2 INSTALAREA SISTEMULUI DIN OPT SENZORI

FIGURA 2



MODUL DE CONTROL MULTIPUNCT

1. Luați **IMAGINE 2** ca referință.
2. Localizați toate cele patru cabluri (conectate într-o priză): negru, roșu, albastru și galben.
3. Introduceți fișa în caseta de comandă:

MODUL DE CONTROL MULTIPUNCT

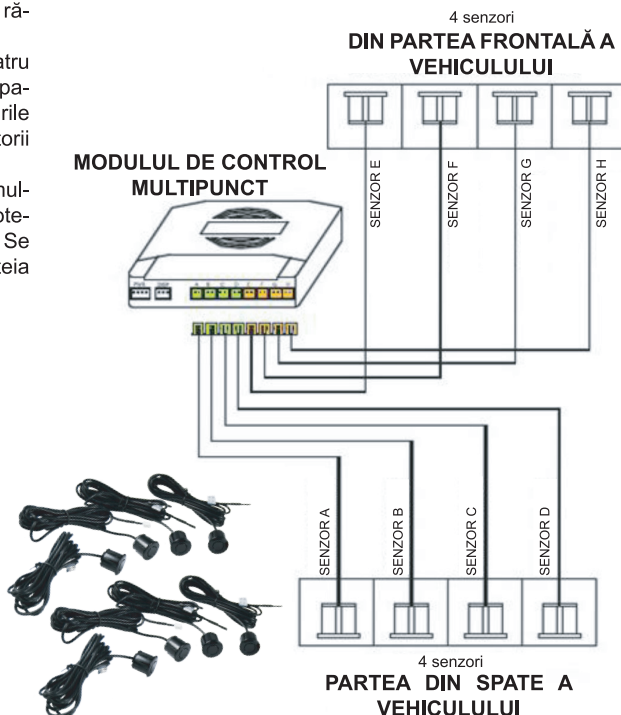


4. Conectați cablurile externe după cum urmează:

- Negru: polul negativ (-)
- Roșu: polul pozitiv (+12 V)
- Albastru: lumină de frână
- Galben: lampa de marșarier

5. Conectați soneria la al doilea conector al unității de control.

6. Localizați cele opt conectori rămași.
7. Conectați cablurile celor patru senzori din spate la primele patru conectori. Conectați cablurile senzorilor frontal la conectorii rămași.
8. Așezați unitatea de control multipunct într-un loc uscat și protejați-o de temperaturi ridicate. Se recomandă instalarea acestuia pe partea portbagajului.



4. VERIFICAREA FUNCȚIONĂRII SISTEMULUI

1. Verificați-vă că frâna frână de parcare aplicată, porniți motorul autovehiculului și porniți aprinderea vehiculului și fixați trapta cutiei de viteze "înăpoi".
2. Leșiți din autovehicul și îndepărtați-vă în spatele acestuia la o distanță de 3 metri:



3. Încet apropoativă de portbagaj.
4. Dacă instalarea sa realizat corect, se activează "REGIMUL DE SIGURANȚĂ" și semnalul sonor se va auzi odată ce distanța dintre utilizator și vehicul devine mai mică de 1,50 m.
5. Când distanța dintre utilizator și vehicul devine mai mică de 1 m, se activează "REGIMUL SONOR" și intervalul dintre sunetele "Bip-Bip" va scădea.
6. Când distanța dintre utilizator și vehicul devine mai mică de 20 cm, se activează "REGIMUL DE PERICOL" și sunetul devine continuu.
7. Pentru testarea senzorilor frontali, repetați aceeași procedură din partea din față a vehiculului. Rețineți că, pentru a activa senzorii frontali, trebuie să activați frânele; cereți ajutorul unui asistent sau puneți un obiect în fața vehiculului.



Parkeersensor met geluidsalarm om aanrijding van achteren te voorkomen tijdens parkeren of achteruitrijden.

1. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Nominale spanning		.12 V DC
Vermogen		3.6W
Bedrijfstemperatuurbereik		-20°C --- 70°C
Afstand van detectie		0,3-2,0 m
Detectiehoek		horizontaal> 60°, verticaal> 60°
Radiofrequentie		.315 MHz / 433 MHz
Kijkhoek van de camera		.92° o 120°

2. COMPONENT ONDERDELEN

ZOEMER: geeft de afstand aan tussen een lichaam en sensoren via een geluidsalarm. Meestal gelegen op het dashboard van het voertuig:



Stadium	Afstand	Bewustmaking	Signaal	Scherm
1	200-160 cm	Veilige modus	Geen	2,0-1,6
2	150-100 cm	Veilige modus	Piep --- Piep --- Piep	1,5-1,0
3	90-50 cm	Alarmmodus	Piep - Piep - Piep	0,9-0,5
4	40-30 cm	Alarmmodus	Piep - Piep - Piep	0,4-0,3
5	0-20 cm	Gevaarsmodus	Piep -----	0,0

REGELMODULE: meerpuntsbesturingseenheid die kabels integreert. Meestal gelegen in de kofferbak van een voertuig.



BIMETAALGATZAAG: Zaag voor het boren van gaten voor sensoren.



SENSOREN: Ultrasone sensoren om signalen te detecteren. Gemonteerd boven de bumper.



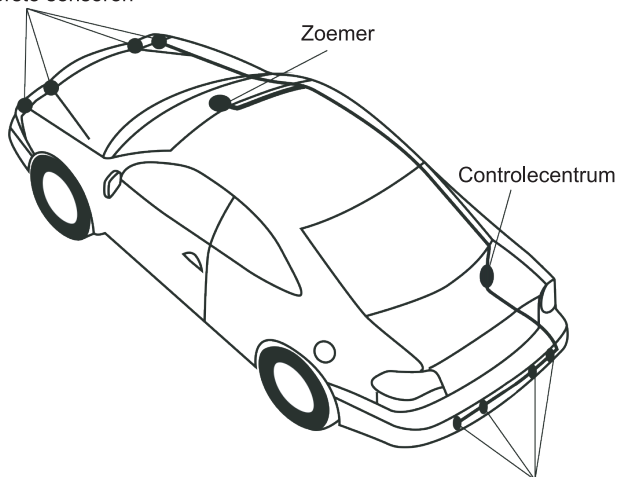
KABEL: Zwarte en rode kabel voor negatieve pool en achteruitrijlicht.



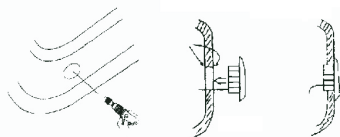
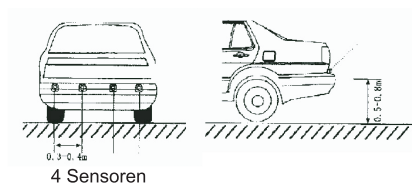
2.1 LOCATIE VAN ELEMENTEN

1. Vier achterste sensoren: bevinden zich aan de achterzijde van het voertuig.
2. Zoemer: bevindt zich op het dashboard van het voertuig.
3. Meerpuntsbesturingseenheid: bevindt zich in de kofferbak.
4. Voorste sensoren: bevinden zich voor het voertuig.

4 Voorste sensoren



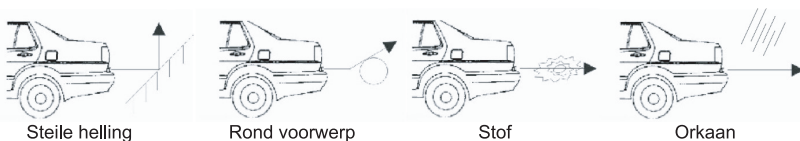
4 Achterste sensoren



Boren van gaten

Zijaanzicht

Deze situaties kunnen de nauwkeurigheid van het systeem beïnvloeden:



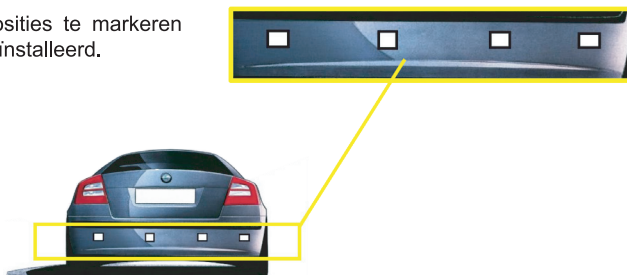
Mogelijke problemen, oorzaken en oplossingen:

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Parkeersensor werkt niet.	Optie 1: Slechte verbinding in de spanningleiding Optie 2. Sensoren zijn verkeerd geïnstalleerd	Verbind de rode kabel met de positieve pool. Herzie alle schakelaars en zorg ervoor dat ze op de juiste aansluiting zijn aangesloten.
Spanningsindicator brandt.	Slechte verbinding in sensorstekker. Sensoren werken niet.	Sluit de sensoren opnieuw aan.
De weergegeven afstand verandert niet.	Sensoren detecteren het voertuig of grond.	Pas de hoek en positie van de sensor aan.
De weergegeven afstand is onjuist.	Slechte verbinding in sensorstekker. Sensorkabel is gebroken.	Koppel alle kabels los en sluit ze opnieuw aan. Test het systeem; zorg ervoor dat het niet te dicht bij de uitlaatpijp of een ander verwarmd lichaam is.

3. INSTALLATIE

3.1 INSTALLATIE VAN SENSOREN

1. Gebruik plakband om de posities te markeren waar de sensoren worden geïnstalleerd.



2. Gebruik de bimetaalgatzaag om de gaten te boren waar de sensoren worden geïnstalleerd:



3. Installeer de sensoren op een afstand van 55-70 cm van de grond en in de achterkap. Installeer de sensoren niet in de bumper.

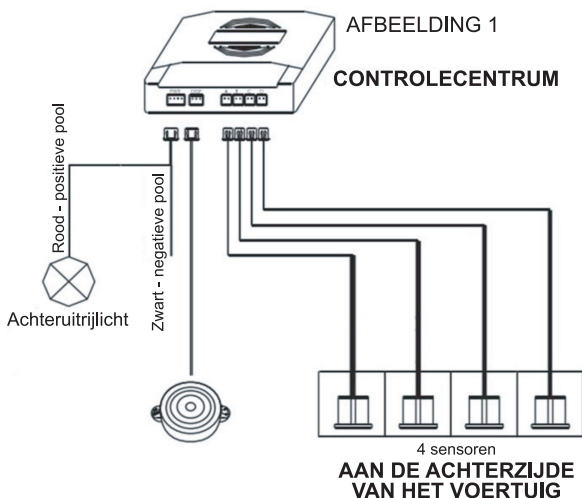


OPMERKING: Als de sensoren te laag worden geplaatst, zullen deze constant de grond detecteren. Als de sensoren te hoog zijn geplaatst, zullen deze geen enkele objecten detecteren. Installeer de sensoren altijd op een hoogte van 55 - 70 cm van de grond en beperk de afstand tussen elke sensor tot maximaal 90 cm.

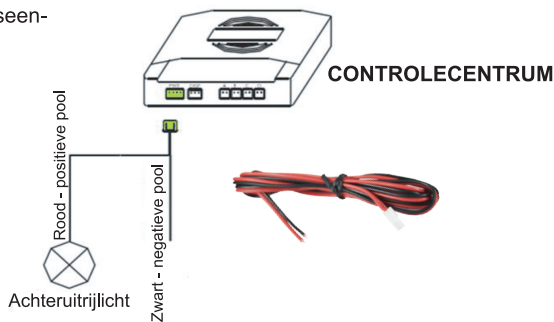
4. Plaats de zoemer op de plaats waar u hem kunt horen, bijvoorbeeld: in het dashboard van het voertuig of op de achterbank.

3.1.1 INSTALLATIE VAN DE MEERPUNTSBESTURINGSEENHEID

1. Zie AFBEELDING 1.



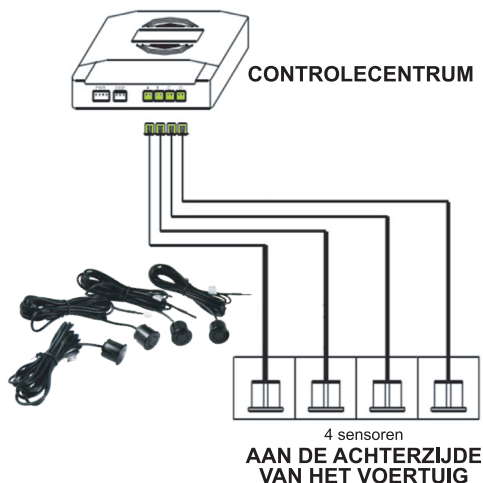
2. Sluit de kabel aan op de besturingseenheid:



3. Verbind de externe rode kabel met de achteruitrijlichtkabel.
 4. Verbind een andere externe zwarte kabel met de negatieve pool.
 5. Sluit de zoemer aan op de tweede connector van de besturingseenheid.



6. Sluit de 4 sensorkabels aan op de overige connectoren van de besturingseenheid.

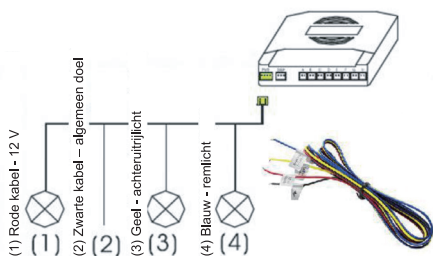
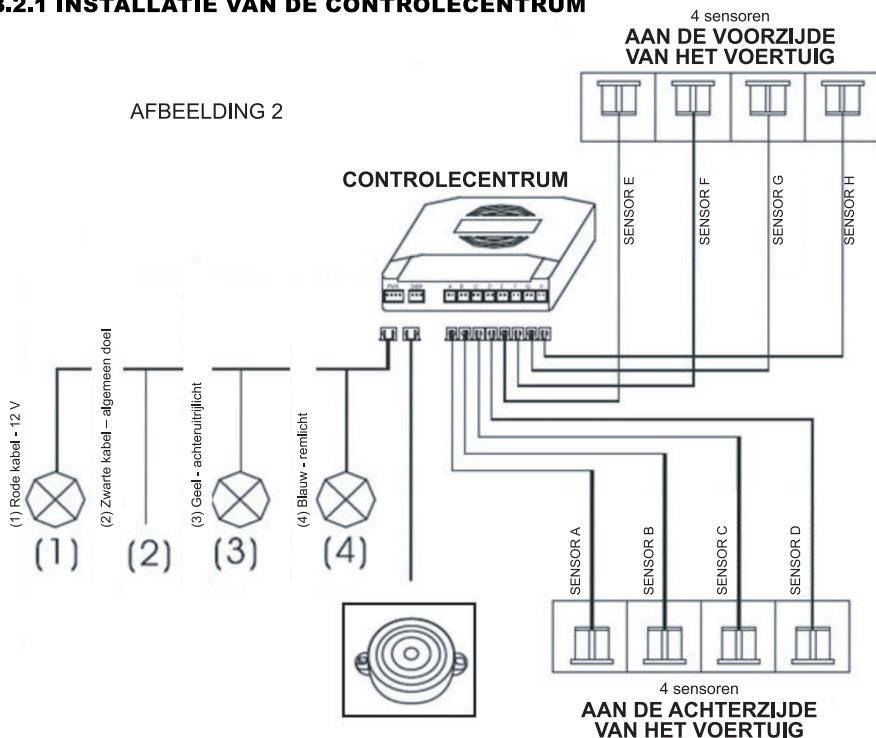


7. Plaats de meerpuntsbesturingseenheid op een droge plaats en bescherm hem tegen hoge temperaturen. Het wordt aanbevolen om het aan de zijkant van de kofferbak te installeren.

3.2 INSTALLATIE VAN HET SYSTEEM VAN DE ACHT SENSOREN

3.2.1 INSTALLATIE VAN DE CONTROLECENTRUM

AFBEELDING 2

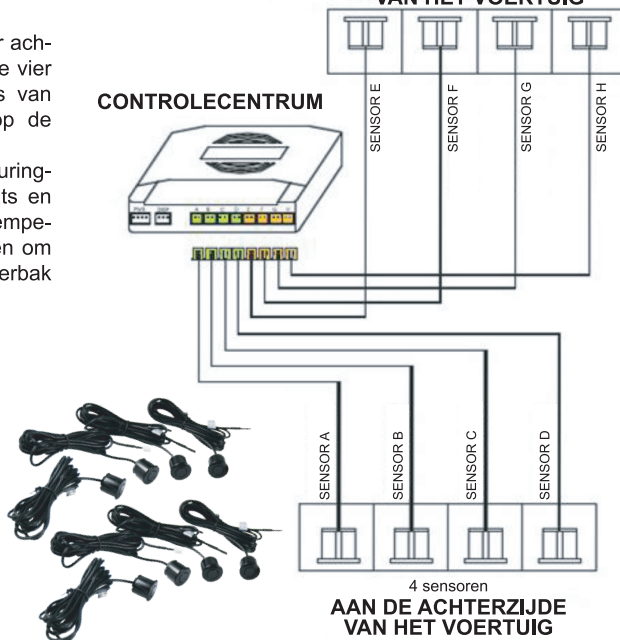


CONTROLECENTRUM

1. Zie AFBEELDING 2.
2. Vind alle vier kabels (verbonden in een stekker): zwart, rood, blauw en geel.
3. Steek de stekker in de besturingseenheid.

4. Sluit externe kabels als volgt aan:
 - Zwart: negatieve pool (-)
 - Rood: positieve pool (+12 V)
 - Blauw: remlicht
 - Geel: achteruitrijlicht
5. Sluit de zoemer aan op de tweede connector van de besturingseenheid.



**AAN DE VOORZIJD
VAN HET VOERTUIG****CONTROLECENTRUM**

4 sensoren

**AAN DE ACHTERZIJD
VAN HET VOERTUIG****4. CONTROLE VAN SYSTEEMPRESTATIES**

1. Zorg ervoor dat de parkeerrem goed vastzit, schakel de ontsteking van het voertuig in en schakel de achteruitversnelling in.
2. Stap uit het voertuig en plaats jezelf op een afstand van 3 meter van de kofferbak:



3. Ga langzaam naar de kofferbak.
4. Als de installatie correct is, wordt de "VEILIGE MODUS" geactiveerd en klinkt er een pieptoon wanneer de afstand tussen de gebruiker en het voertuig minder dan 1,50 m wordt.
5. Wanneer de afstand tussen de gebruiker en het voertuig minder dan 1 m wordt, wordt de "ALARMMODUS" geactiveerd en neemt het interval tussen de "Piep-Piep"-geluiden af.
6. Wanneer de afstand tussen de gebruiker en het voertuig minder dan 20 cm wordt, wordt "GEVAARSMODUS" geactiveerd en het geluid klinkt continu.
7. Om de sensoren aan de voorzijde te testen, herhaalt u hetzelfde proces aan de voorzijde van het voertuig. Onthoud dat het noodzakelijk is dat de rem wordt gebruikt om de sensoren aan de voorzijde te activeren; vraag om hulp of plaats een voorwerp voor het voertuig.



A Parktronic egy hangjelzővel ellátott parkoló asszisztens műszer, mely megakadályozza a hátsó ütközéseket a parkolás és/vagy a tolatás során.

1. MŰSZAKI JELLEMZŐK

Névleges feszültség	DC12V
Teljesítmény	3.6W
Üzemi hőmérsékleti tartomány	-20°C --- 70°C
Hatótávolság	0.3-2.0m
Felismerési szög	vízszintes> 60° ° függőleges> 60°
Rádiófrekvencia	315MHz/433MHz
Kamera szöge	.92° o 120°

2. ÖSSZETEVŐ ALKATRÉSZEK

RIASZTÓ: hangjelzéssel jelzi a karosszéria és az érzékelők közötti távolságot. Általában a jármű műszerfalán kerül elhelyezésre:



Fokozat	Távolság	Tájékoztató	Hangjelzés	Kijelző
1	200-160 cm	Biztonságos üzemmód	Nincs	2,0-1,6
2	150-100 cm	Biztonságos üzemmód	Bip --- Bip --- Bip	1,5-1,0
3	90-50 cm	Riasztási üzemmód	Bip — Bip — Bip	0,9-0,5
4	40-30 cm	Riasztási üzemmód	Bip - Bip - Bip	0,4-0,3
5	0-20 cm	Veszélyes üzemmód	Bip -----	0,0

IRÁNYÍTÓ MODUL: egy többpontos vezérlőegység, amely integrálja a kábeleket. Általában a jármű törzsében (a csomagtartóban) található.



BIMETÁL KÖRVÁGÓ: körfűrész furatok fúrásához, a szenzorok beszereléséhez.



ÉRZÉKELŐK: ultrahangos érzékelők a jelek észlelésére. Melyeket a lökhárító fölé kell felszerelni.



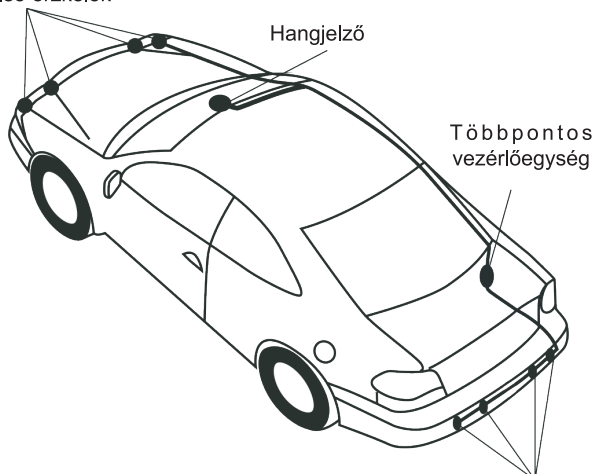
KÁBEL: fekete-piros kábel negatív kapcsolathoz és a tolatólámpához.



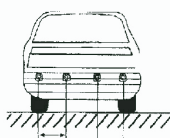
2.1 AZ ELEMOK HELYZKEDÉSE

1. Négy hátsó érzékelő: a jármű mögött található.
2. Hangjelző: a jármű műszerfalán található.
3. Többpontos vezérlőegység: a csomagtartóban található.
4. Elülső érzékelők: a jármű elején helyezkednek el.

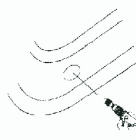
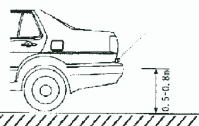
4 Előrső érzékelők



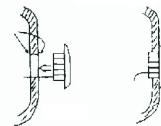
4 hátsó érzékelők



4 Darab érzékelő



Lyukak fúrása



Oldalnézet

Ezek a helyzetek/körülmények befolyásolhatják a rendszer pontosságát:



Meredek lejtők



Kör alakú tárgyak



Por



Hurrikán

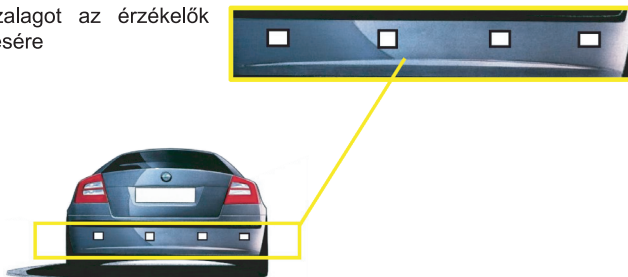
Lehetséges problémák, okaik és hibaelhárítás:

Meghibásodás	A meghibásodás oka	Megoldás
A parkoló asszisztens nem működik.	1. lehetőség ok: a tápvezeték rossz csatlakozása. 2. lehetőség ok: az érzékelők helytelenül vannak telepítve.	Csatlakoztassa a piros kábelt a pozitív csatlakozóhoz. Ellenőrizze az összes kapcsoló állapotát, és győződjön meg róla, hogy mindegyik a megfelelő aljzathoz van csatlakoztatva.
Kigyúlt a tápellátás jelzőfénye.	Az érzékelők villájának helytelen csatlakozása. Az érzékelők nem működnek.	Csatlakoztassa újra az érzékelőket.
A megjelenített távolság nem változik.	Az érzékelők járművet vagy a talajt érzékelnek.	Állítsa be az érzékelő szögét és helyzetét.
A megjelenített távolság helytelen.	Az érzékelők villájának helytelen csatlakozása. Az érzékelő kábele megsérült.	Húzza ki és csatlakoztassa újra az összes kábelt. Ellenőrizze a rendszer működését; ellenőrizze, hogy a rendszer nem túl közel van-e a kipufogócsőhöz vagy más felmelegedő elemhez.

3. TELEPÍTÉS

3.1 AZ ÉRZÉKELŐK BESZERELÉSE

1. Használjon a ragasztószalagot az érzékelők leendő helyének megjelölésére



2. Bimetál körkivágó segítségével fúrjon lyukakat az érzékelők számára.



3. Szerelje be az érzékelőket a hátsó burkolatba a talajszinttől 55-70 cm távolságra. Ne telepítse az érzékelőket a lökhárítóba.

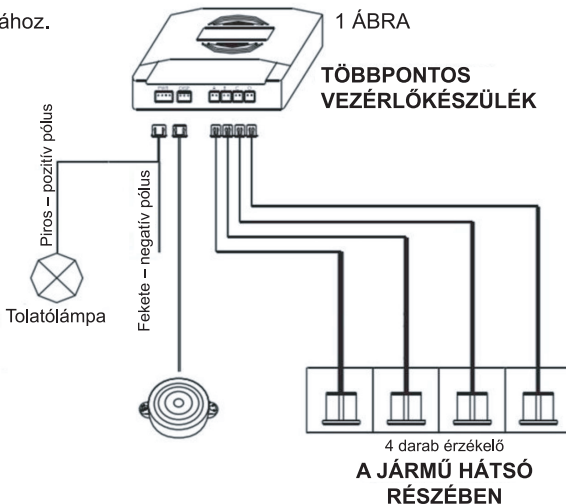


FIGYELMEZTETÉS: ha az érzékelőket túl alacsonyra telepíti, azok folyamatosan érzékelik majd a talajt. Ha túl magasra lesznek telepítve, nem fognak felismerni néhány elemet. Az érzékelőket mindig a talajszinthez viszonyítva 55-70 cm magasra kell telepíteni, és az egyes érzékelők közötti távolságot 90 cm-re kell korlátozni.

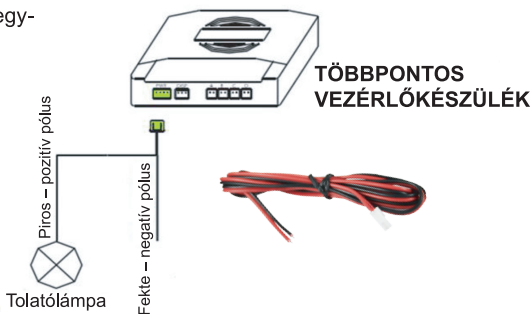
4. Ott helyezze el a hangjelzőt, ahol hallani fogja azt, például a műszerfalon vagy a hátsó ülésen.

3.1.1 A TÖBBPONTOS VEZÉRLŐKÉSZÜLÉK TELEPÍTÉSE

1. Forduljon az 1-s számú ábrához.



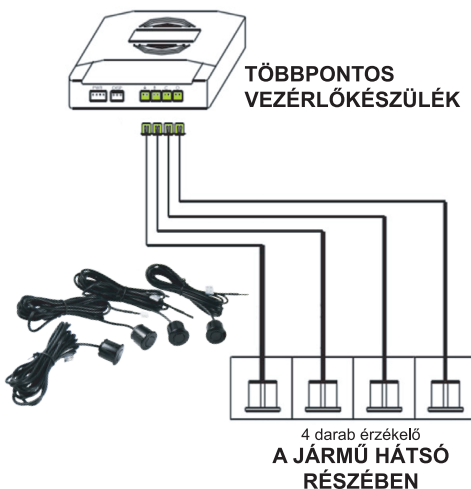
2. Csatlakoztassa a kábelt a vezérlőegységhez:



3. Csatlakoztassa a külső piros kábelt a tolató lámpa kábelhez.
 4. Csatlakoztassa külső fekete kábelt a negatív pólushoz.
 5. Csatlakoztassa a hangjelzőt a vezérlőegység második csatlakozójához.



6. Csatlakoztassa a 4 érzékelő kábeleit a vezérlőegység többi csatlakozójához.

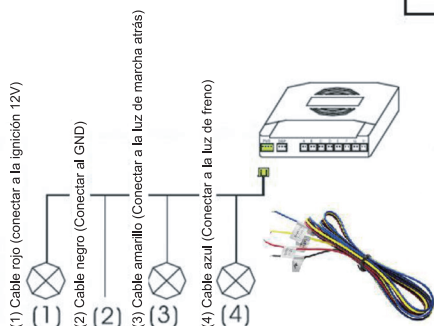
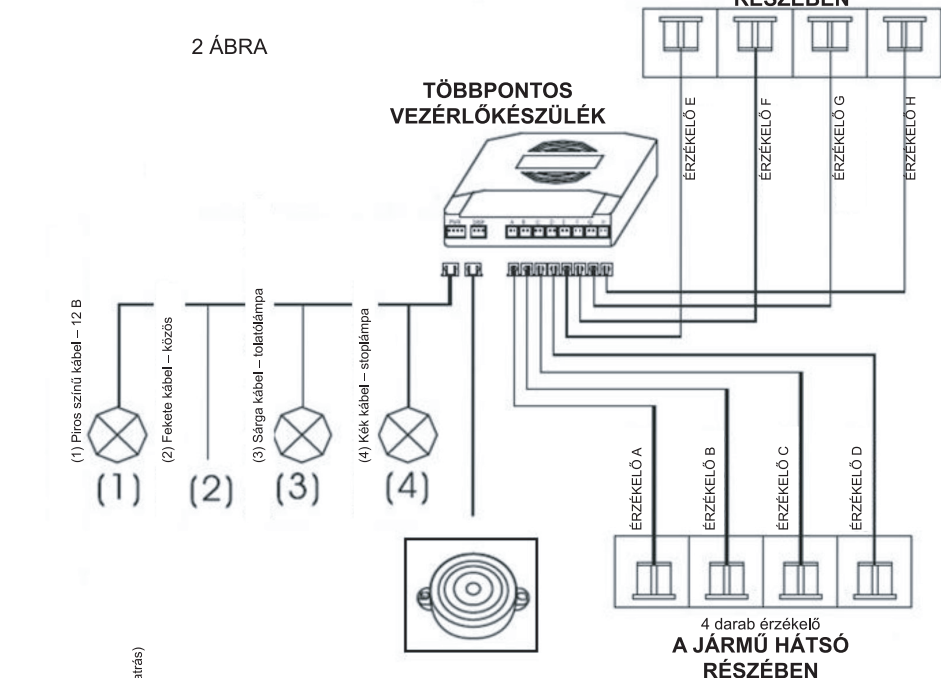


7. Helyezze a többpontos vezérlőegységet száraz helyre és védje a magas hőmérsékletektől. Javasoljuk, hogy telepítse a csomagtartó oldalára.

3.2 A NYOLC-ÉRZÉKELŐS RENDSZER TELEPÍTÉSE

3.2.1 A TÖBBPONTOS VEZÉRLŐKÉSZÜLÉK TELEPÍTÉSE

2 ÁBRA



TÖBBPONTOS VEZÉRLŐKÉSZÜLÉK

1. Forduljon a 2. számú ábrához.
2. Keresse meg mind a négy kábelt (csatlakoztatva egy dugaszba): fekete, piros, kék és sárga.
3. Helyezze a dugót/villát a vezérlődobozba:

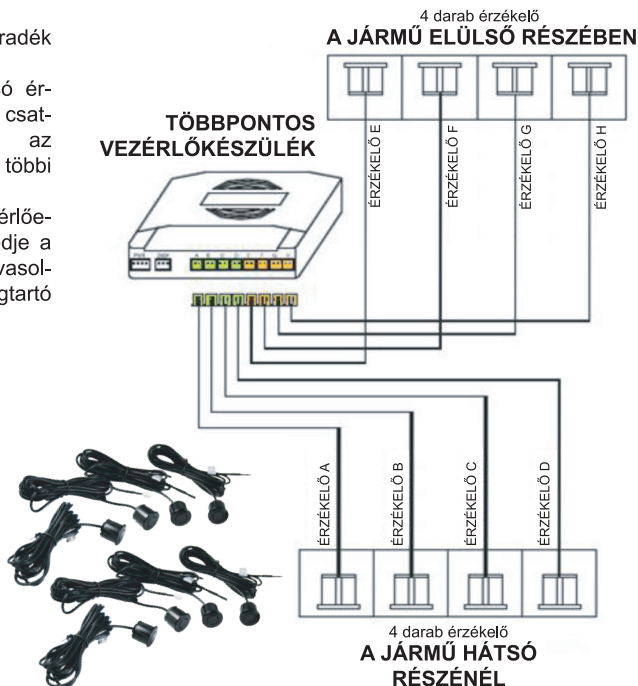
4. Csatlakoztassa a külső kábeleket az alábbiak szerint:

- Fekete: negatív pólus (-)
- Piros: pozitív pólus (+12 V)
- Kék: féklámpa
- Sárga: tolatólámpa

5. Csatlakoztassa a hangjelzőt a vezérlőegység második csatlakozójához.



6. Keresse meg a nyolc maradék csatlakozót.
7. Csatlakoztassa a négy hátsó érzékelő kábelét az első négy csatlakozóhoz. Csatlakoztassa az első érzékelő kábelét a többi csatlakozóhoz.
8. Helyezze a többpontos vezérlőegységet száraz helyre és védje a magas hőmérsékletektől. Javasoljuk, hogy telepítse a csomagtartó oldalára.



4. A RENDSZER MŰKÖDÉSÉNEK ELLENŐRZÉSE

1. Győződjön meg arról, hogy a kézifék be van húzva, kapcsolja be a jármű gyújtását és kapcsoljon tolatásba.
2. Hagyja el a járműt, és álljon 3 méteres távolságra a jármű mögé:



3. Lassan kezdje el megközelíteni a csomagtartót.
4. Amennyiben a telepítés helyesen történt, akkor aktiválódik a "BIZTONSÁGOS ÜZEMMÓD", és a hangjelzés lesz hallható, amint a felhasználó és a jármű közötti távolság kevesebb mint 1,50 méterre csökken.
5. Amint a felhasználó és a jármű közötti távolság 1 m-nél kevesebbre csökken, aktiválódik a "RIASZTÁSI ÜZEMMÓD", és a sípoló hangok közötti idő csökken.
6. Ha a felhasználó és a jármű közötti távolság 20 cm-nél kisebb lesz, aktiválódik a „VESZÉLYES ÜZEMMÓD”, és a hangjelzés folyamatossá válik.
7. Az első érzékelők teszteléséhez ismételje meg ugyanazt az eljárást a jármű elejénél. Ne feledje, hogy az első érzékelők aktiválásához aktiválnia kell a jármű fékét; ehhez forduljon segítségért egy asszisztenshez, vagy helyezzen el egy tárgyat a jármű elé.



Парктроник со звуковым оповещателем для предупреждения столкновения сзади во время парковки или движения задним ходом.

1. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальное напряжение 12 В постоянного тока
 Мощность 3,6 Вт
 Диапазон рабочей температуры -20 °C — 70 °C
 Дальность действия 0,3-2,0 м
 Угол обнаружения по горизонтали > 60°, по вертикали > 60°
 Радиочастота 315 МГц/433 МГц
 Угол обзора камеры 92° о 120°

2. СОСТАВНЫЕ ДЕТАЛИ

ОПОВЕЩАТЕЛЬ: сигнализирует о расстоянии между кузовом и датчиками посредством звукового сигнала. Обычно находится на приборной панели транспортного средства:



Стадия	Расстояние	Осведомленность	Сигнал	Дисплей
1	200-160 см	Безопасный режим	Отсутствует	2,0-1,6
2	150-100 см	Безопасный режим	Бип --- Бип --- Бип	1,5-1,0
3	90-50 см	Сигнальный режим	Бип — Бип — Бип	0,9-0,5
4	40-30 см	Сигнальный режим	Бип - Бип - Бип	0,4-0,3
5	0-20 см	Режим опасности	Бип -----	0,0

МОДУЛЬ УПРАВЛЕНИЯ: многоточечный блок управления, объединяющий кабели. Обычно находится в багажнике транспортного средства.



БИМЕТАЛЛИЧЕСКАЯ КОЛЬЦЕВАЯ ПИЛА: пила для просверливания отверстий под датчики.



ДАТЧИКИ: ультразвуковые датчики для обнаружения сигналов. Устанавливаются над бампером.



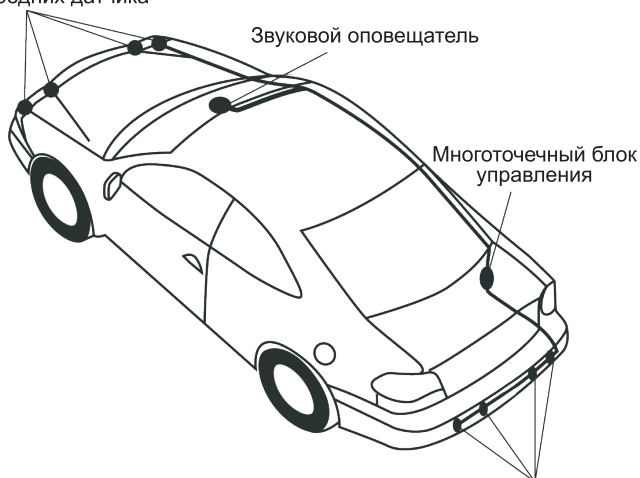
КАБЕЛЬ: черно-красный кабель для отрицательной клеммы и фонаря заднего хода.



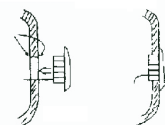
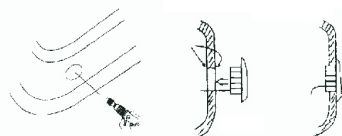
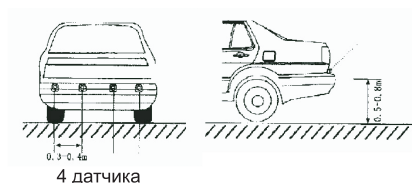
2.1 РАСПОЛОЖЕНИЕ ЭЛЕМЕНТОВ

1. Четыре задних датчика: находятся сзади транспортного средства.
2. Звуковой оповещатель: располагается на приборной панели транспортного средства.
3. Многоточечный блок управления: находится в багажнике.
4. Передние датчики: располагаются спереди транспортного средства.

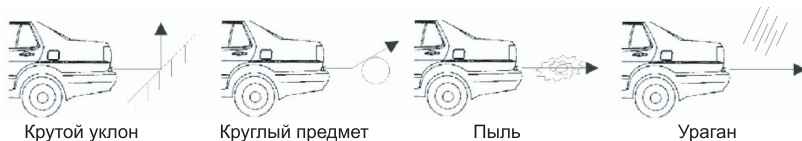
4 Передних датчика



4 Задних датчика



Данные ситуации могут сказаться на точности системы:



Возможные неполадки, причины и способы устранения:

Неполадка	Причина	Способ устранения
Парктроник не работает.	Вариант 1: некачественное подключение линии питания. Вариант 2: датчики установлены неверно.	Подсоедините красный кабель к положительной клемме. Проверьте состояние всех выключателей и убедитесь, что каждый подключен в соответствующее гнездо.
Индикатор питания горит.	Некачественное подключение вилки датчиков. Датчики не работают.	Переподключите датчики.
Отображаемое расстояние не изменяется.	Датчики распознают транспортное средство или землю.	Отрегулируйте угол и положение датчика.
Отображаемое расстояние неверное.	Некачественное подключение вилки датчиков. Кабель датчика поврежден.	Отсоедините и подключите все кабели заново. Проверьте работоспособность системы; проверьте, чтобы система не располагалась слишком близко к выхлопной трубе или любому другому нагреваемому элементу.

2. Подсоедините кабель к блоку управления:



3. Подсоедините внешний красный кабель к кабелю фонаря заднего хода.
 4. Подсоедините другой внешний черный кабель к отрицательному полюсу.
 5. Подключите звуковой оповещатель ко второму разьему блока управления.



6. Подсоедините кабели 4 датчиков в оставшиеся разъемы блока управления.

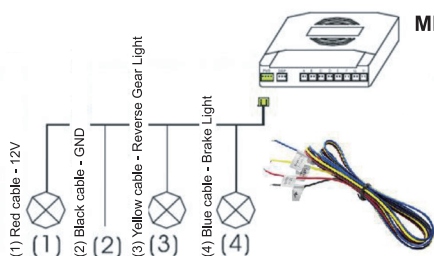
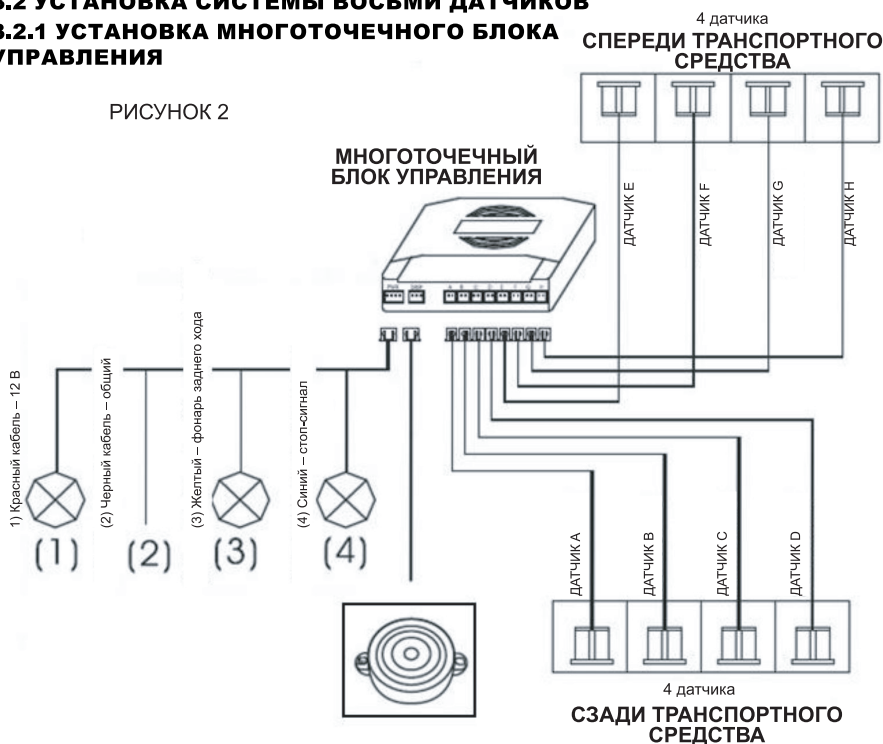


7. Поместите многоточечный блок управления в сухое место и защитите его от воздействия высоких температур. Рекомендуется производить его установку сбоку багажника.

3.2 УСТАНОВКА СИСТЕМЫ ВОСЬМИ ДАТЧИКОВ

3.2.1 УСТАНОВКА МНОГОТОЧЕЧНОГО БЛОКА УПРАВЛЕНИЯ

РИСУНОК 2



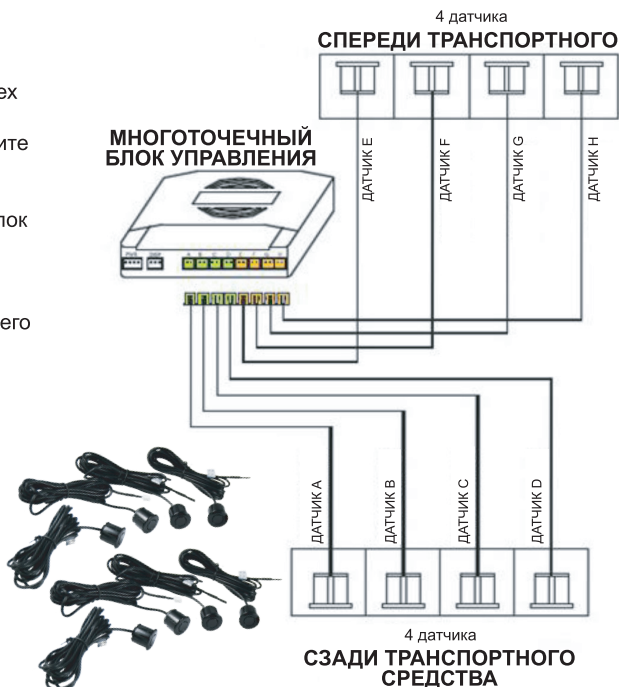
МНОГОТОЧЕЧНЫЙ БЛОК УПРАВЛЕНИЯ

1. Обратитесь к РИСУНКУ 2.
2. Найдите все четыре кабеля (соединены в одну вилку): черный, красный, синий и желтый.
3. Вставьте вилку в блок управления.

4. Подсоедините внешние кабели следующим образом:
 - Черный: отрицательный полюс (-)
 - Красный: положительный полюс (+12 В)
 - Синий: стоп-сигнал
 - Желтый: фонарь заднего хода
5. Подсоедините звуковой оповещатель во второй разъем блока управления.



6. Найдите восемь оставшихся разъемов.
7. Подсоедините кабели четырех задних датчиков в первые четыре разъема. Подсоедините кабели передних датчиков в оставшиеся разъемы.
8. Поместите многоточечный блок управления в сухое место и защитите его от воздействия высоких температур. Рекомендуется производить его установку сбоку багажника.



4. ПРОВЕРКА РАБОТОСПОСОБНОСТИ СИСТЕМЫ

1. Убедитесь, что стояночный тормоз затянут, включите зажигание транспортного средства и включите заднюю передачу.
2. Выйдите из транспортного средства и станьте на расстоянии 3 метров от него сзади:



3. Медленно приближайтесь к багажнику.
4. Если монтаж выполнен правильно, активируется «БЕЗОПАСНЫЙ РЕЖИМ» и раздастся звуковой сигнал, когда расстояние между пользователем и транспортным средством станет менее 1,50 м.
5. Когда расстояние между пользователем и транспортным средством станет менее 1 м, активируется «СИГНАЛЬНЫЙ РЕЖИМ», и интервал между звуками «Бип-Бип» уменьшится.
6. Когда расстояние между пользователем и транспортным средством станет менее 20 см, активируется «РЕЖИМ ОПАСНОСТИ» и звук станет непрерывным.
7. Для проверки передних датчиков повторите аналогичные процедуры спереди транспортного средства. Помните, для активации передних датчиков необходимо привести в действие тормоза; обратитесь за помощью к помощнику или поставьте какой-либо предмет перед транспортным средством.



Czujnik parkowania z powiadamianiem dźwiękowym w celu ostrzeżenia przed zderzeniem z tyłu w czasie parkowania lub jazdy tyłem.

1. PARAMETRY TECHNICZNE

Napięcie nominalne	12 V prądu stałego
Moc	3,6 W
Zakres temperatury roboczej	-20 °C --- 70 °C
Odległość działania	0,3-2,0 m
Kąt znajdowania	w poziomie > 60°, w pionie > 60°
Radioczęstotliwość	315 MHz/433 MHz
Kąt widzenia kamery	92° o 120°

2. CZĘŚCI SKŁADOWE

SYGNALIZATOR: sygnalizuje odległość między nadwoziem a czujnikami za pomocą sygnału dźwiękowego. Zwykle znajduje się na desce rozdzielczej pojazdu:



Stadium	Odległość	Uświadomienie	Sygnał	Wyświetlacz
1	200-160 cm	Tryb bezpieczeństwa	Brak	2,0-1,6
2	150-100 cm	Tryb bezpieczeństwa	Bip --- Bip -- Bip	1,5-1,0
3	90-50 cm	Tryb sygnalizacyjny	Bip — Bip — Bip	0,9-0,5
4	40-30 cm	Tryb sygnalizacyjny	Bip - Bip - Bip	0,4-0,3
5	0-20 cm	Tryb niebezpieczeństwa	Bip -----	0,0

MODUŁ STEROWANIA: wielopunktowy blok sterowania, łączący kable. Zwykle znajduje się w bagażniku pojazdu.



BIMETALICZNA PIŁA PIERŚCIENIOWA: piła do wiercenia otworów pod czujniki.



CZUJNIKI: ultradźwiękowe czujniki do znajdowania sygnałów. Instaluje się je nad zderzakiem.



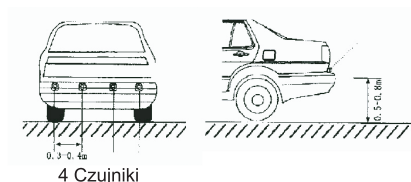
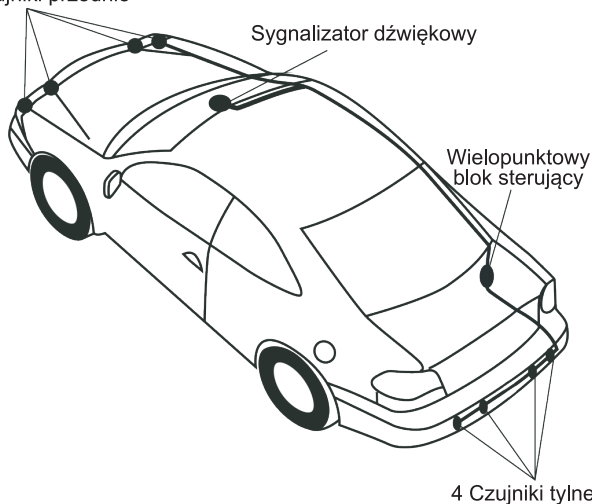
KABEL: czarno-czerwony kabel do клемy ujemnej oraz światła biegu wstecznego.



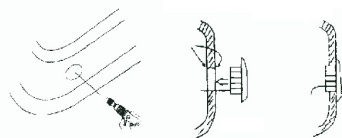
2.1 POŁOŻENIE ELEMENTÓW

1. Cztery czujniki tylne: znajdują się z tyłu pojazdu.
2. Sygnalizator dźwiękowy: znajduje się na desce rozdzielczej pojazdu.
3. Wielopunktowy blok sterujący: znajduje się w bagażniku.
4. Czujniki przednie: umieszczone są na przedzie pojazdu.

4 Czujniki przednie



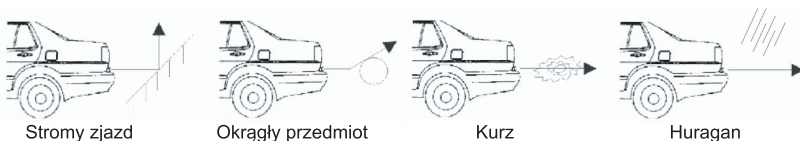
4 Czujniki



Wiercenie otworów

Widok z boku

Dane sytuacje mogą wpływać na dokładność systemu:



Stromy zjazd

Okrągły przedmiot

Kurz

Huragan

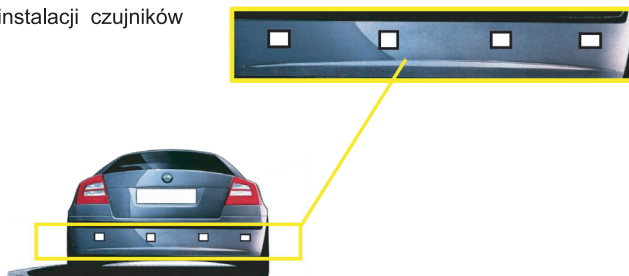
Możliwe problemy, przyczyny i sposoby ich rozwiązania:

Problem	Przyczyna	Sposób rozwiązania
Czujnik parkowania nie działa.	Wariant 1: niskiej jakości podłączenie linii zasilania. Wariant 2: nieprawidłowo zainstalowane czujniki.	Podłącz czerwony kabel do klemy dodatniej. Sprawdź stan wszystkich wyłączników oraz upewnij się, że każdy podłączony jest do odpowiedniego gniazdka.
Świeci się wskaźnik zasilania.	Niskiej jakości podłączenie wtyczki czujników. Czujniki nie działają.	Ponownie podłącz czujniki.
Wyświetlana odległość się nie zmienia.	Czujniki rozpoznają pojazd lub ziemię.	Wyreguluj kąt i położenie czujnika.
Wyświetlana odległość jest nieprawidłowa.	Niskiej jakości podłączenie wtyczki czujników. Kabel czujnika jest uszkodzony.	Odcłóż i podłącz wszystkie kable ponownie. Sprawdź działanie systemu; kontroluj, by system nie był położony zbyt blisko rury wydechowej lub innego nagrzewającego się elementu.

3. MONTAŻ

3.1 INSTALACJA CZUJNIKÓW

1. W celu oznaczenia miejsc instalacji czujników użyj taśmy samoprzylepnej.



2. Wywierć otwory pod czujniki za pomocą bimetalicznej piły pierścieniowej:
3. Zainstaluj czujniki z tyłu karoserii w odległości 55-70 cm od poziomu ziemi. Nie instaluj czujników na zderzaku.

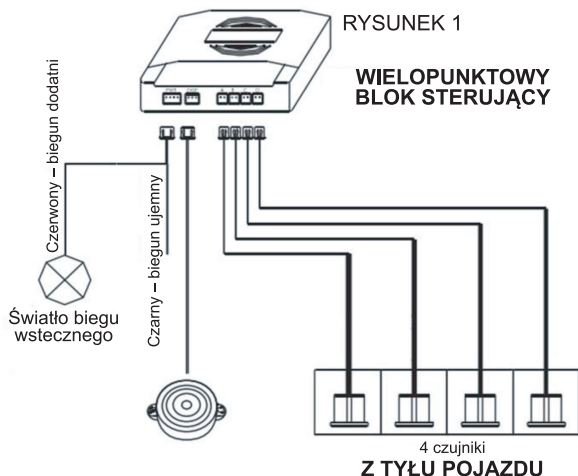


UWAGA: jeśli czujniki są ustawione zbyt nisko, będą stale rozpoznawać ziemię. Jeśli ustawisz je zbyt wysoko, nie będą one w stanie rozpoznać pewnych elementów. Zawsze instaluj czujniki na wysokości 55-70 cm w stosunku do poziomu ziemi oraz ogranicz odległość między każdym czujnikiem do 90 cm.

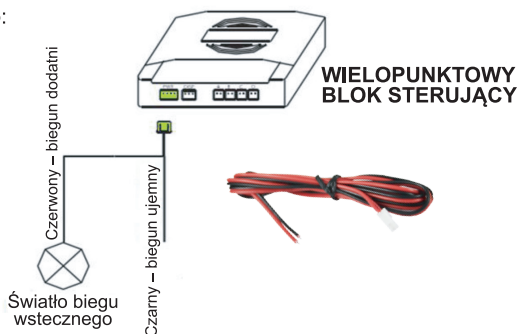
4. Zainstaluj sygnalizator dźwiękowy tam, gdzie będziesz go słyszeć, na przykład, na desce rozdzielczej lub na tylnym siedzeniu.

3.1.1 INSTALACJA WIELOPUNKTOWEGO BLOKU STEROWANIA

1. Spójrz na RYSUNEK 1.



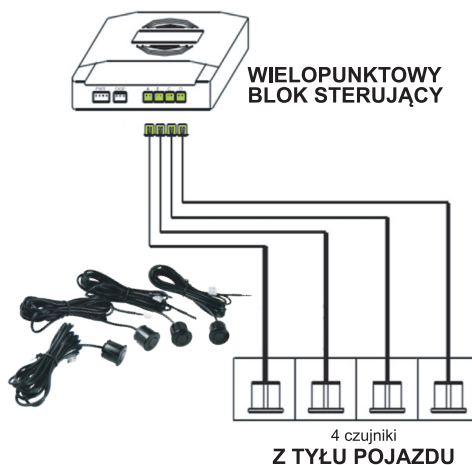
2. Podłącz kabel do bloku sterującego:



3. Podłącz zewnętrzny czerwony kabel do kabla światła biegu wstecznego.
 4. Podłącz inny zewnętrzny czarny kabel do bieguna ujemnego.
 5. Podłącz sygnalizator dźwiękowy do drugiego złącza bloku sterowania.



6. Podłącz kable 4 czujników do pozostałych złącz bloku sterującego.

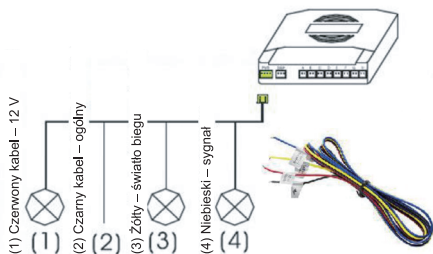
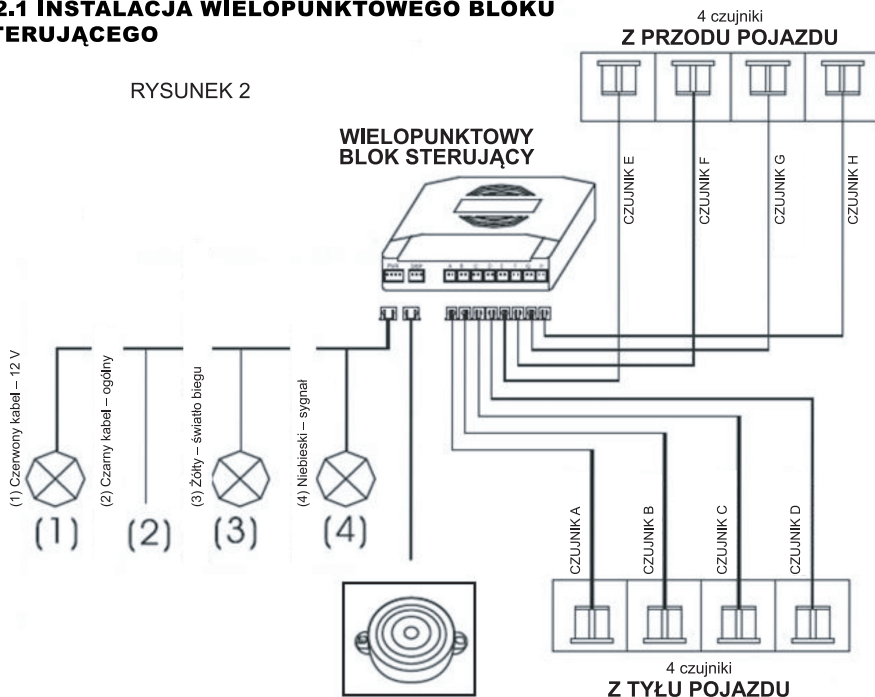


7. Umieść wielopunktowy blok sterowania w suchym miejscu i chroń go przed działaniem wysokich temperatur. Zaleca się dokonywanie jego instalacji z boku bagażnika.

3.2 INSTALACJA SYSTEMU OŚMIU CZUJNIKÓW

3.2.1 INSTALACJA WIELOPUNKTOWEGO BLOKU STERUJĄCEGO

RYSUNEK 2



WIELOPUNKTOWY BLOK STERUJĄCY

1. Spójrz na RYSUNEK 2.
2. Znajdź wszystkie cztery kable (podłączone do jednej wtyczki): czarny, czerwony, niebieski i żółty.
3. Włóż wtyczkę do bloku sterującego.

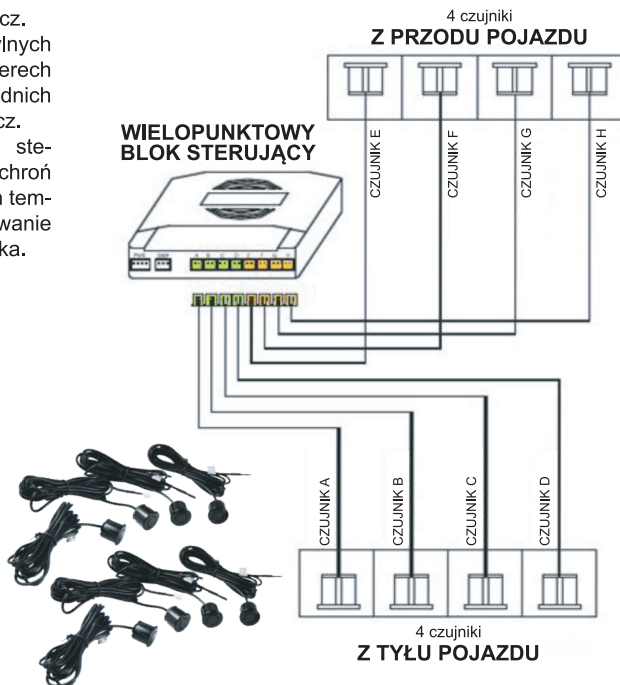
4. Podłącz kable zewnętrzne w następujący sposób:

- Czarny: biegun ujemny (-)
- Czerwony: biegun dodatni (+12 V)
- Niebieski: sygnał stop
- Żółty: światło biegu wstecznego

5. Podłącz sygnalizator dźwiękowy do drugiego złącza bloku sterowania.



6. Znajdź osiem pozostałych złącz.
7. Podłącz kable czterech tylnych czujników do pierwszych czterech złącz. Podłącz kable przednich czujników do pozostałych złącz.
8. Umieść wielopunktowy blok sterowania w suchym miejscu i chroń go przed działaniem wysokich temperatur. Zaleca się dokonywanie jego instalacji z boku bagażnika.



4. SPRAWDZANIE WYDAJNOŚCI SYSTEMU

1. Upewnij się, że hamulec postojowy (ręczny) jest zaciągnięty, włącz zapłon pojazdu i wrzuć bieg wsteczny.
2. Wyjdź z pojazdu i stań w odległości 3 metrów od niego, z tyłu:



3. Powoli zbliżaj się do bagażnika.
4. Jeżeli montaż wykonany został prawidłowo, aktywuje się «TRYB BEZPIECZEŃSTWA» i rozlegnie się sygnał dźwiękowy, kiedy odległość między użytkownikiem a pojazdem zrobi się mniejsza, niż 1,50 m.
5. Kiedy odległość między użytkownikiem a pojazdem zrobi się mniejsza, niż 1 m., aktywuje się «TRYB SYGNALIZACYJNY» oraz interwał między dźwiękami «Bip-Bip» stanie się mniejszy.
6. Kiedy odległość między użytkownikiem a pojazdem zrobi się mniejsza, niż 20 cm., aktywuje się «TRYB NIEBEZPIECZEŃSTWA» i dźwięk stanie się ciągły.
7. W celu sprawdzenia przednich czujników powtórz analogiczne procedury z przodu pojazdu. Pamiętaj, do aktywacji przednich czujników należy doprowadzić do działania hamulców; zwróć się o pomoc do innej osoby lub postaw jakiś przedmiot przed pojazdem



51863

51973

52742



www.jbmcamp.com

C/ Rejas, 2 - P5, Oficina 17
28821 Coslada (Madrid)
[jbmcamp.com](mailto:jbm@jbmcamp.com)
Tel. +34 972 405 721
Fax. +34 972 245 437